# Tednik

Glasilo Socialistične zveze delovnega ljudstva za Podravje

Štev. 35 | Ptuj, dne 14. septembra 1962 | CENA 20 DIN | Letnik XV.

»Tednik« izhaja pod tem skrajšanim imenom od 24. nov. 1961 dalje na predlog Občinskih odborov SZDL Ptuj in Ormož

Izdaja »Tednik« zavod s samostojnim finansiranjem
Odgovorni urednik: Anton Bauman
Uredništvo in uprava Ptuj, Lackova 8
Telefon 156, čekovni račun pri Narodni banki Ptuj št. 604-19-1-208
Tiska časopisno podjetje »Mariborski tisk«
Rokopisov ne vračamo

Celoletna naročnina za inozemstvo 1000 din, za inozemstvo 1500 din


# Pred razpravo o novi ustavi

## v Zvezni ljudski skupščini

20. septembra letos bo seja obeh domov Zvezne ljudske skupščine, na kateri bodo predlagali, da se skupaj z zveznim odborom SZDL prouči besedilo osnutka nove ustave. Na svoji zadnji seji 6. in 7. junija 1962 je namreč ustanovna komisija sprejela besedilo ustavnega osnutka in sestavila redakcijsko komisijo, ki je pripravila končno besedilo osnutka za Zvezno ljudsko skupščino. Dobili bomo torej novo, tretjo ustavo, ki pomeni ponovno prelomnico v razvoju našega družbeno-ekonomskega sistema, nov korak na poti razvoja neposredne socialistične demokracije.

V zadnjih desetih letih smo ob maksimalnem razvoju proizvajalnih sil in s stalnim izpopolnjevanjem sistema delavskega in družbenega samoupravljanja dosegli take proizvodne odnose ter ustvarili tako ekonomsko bazo, ki nam omogoča nadaljnjo rast našega gospodarskega sistema in nadaljnji razvoj družbenih odnosov nasploh. Le visoko razvita ekonomika daje namreč organom družbenega samoupravljanja zadostno materialno osnovo za njihovo uspešno delovanje, sistem delavskega samoupravljanja pa bo dobil z nadaljnjo izgradnjo in izpopolnjevanjem notranje delitve v podjetjih, ustvarjanjem ekonomskih enot in podobno — globljo in tehtnejšo vsebino.

V zadnjem času smo bili priča pomembnim spremembam v sistemu delitve, o proračunskem sistemu, o sistemu organizacije in finansiranja šolstva, socialnega zavarovanja in podobno, ki so imele za posledico nadaljnjo krepitev socialističnih odnosov pri nas. Ti odnosi so postali tako sposobni, da se gibljejo svobodno in samostojno, vse bolj neodvisno od intervencije državnega aparata.

Nastali so novi odnosi v delitvi med gospodarskimi organizacijami in skupnostjo. Bistvo teh odnosov je v samostojnosti odločanja delovnih kolektivov o delu ustvarjene vrednosti, nastalem po poravnanju obveznosti do družbene skupnosti. Kolektivi danes odločajo o tem, koliko sredstev potrebujejo za razširjeno reprodukcijo, izboljšanje in razširitev proizvodnje, koliko za svoje potrebe — osebni in družbeni standard itd. Na drugi strani pa neposredni proizvajalci tudi v okviru komunalne skupnosti, kot svoje temeljne življenjske enote, neposredno in preko svojih predstavnikov odločajo o pravilni uporabi sredstev v komuni. V stanovanjskih skupnostih in krajevnih odborih rešujejo državljani vrsto vprašanj, na katerih so najbolj neposredno zainteresirani, kot so npr. različni servisi za pomoč gospodinjstvom, otroški vrtci; sem spada reševanje komunalnih problemov, organizacija in delovanje drobnotrgovinskega omrežja in podobno. V hišnih svetih državljani sami odločajo o pogojih bivanja v svojih stanovanjih.

Državljani aktivno sodelujejo v različnih organih družbenega upravljanja v šolstvu, zdravstvu, socialnem zavarovanju in drugo. Tako lahko rečemo, da so danes državljani, prebivavci komune udeleženi pri odločanju in reševanju vseh vprašanj, ki so zanimiva za vse prebivavce komune — neposredne proizvajavce in potrošnike.

Osnovna naloga krepitve socializma je namreč ravno v vse večjem razvijanju sistema družbenega in delavskega samoupravljanja, ki pomeni svobodno človekovo delo na družbenih proizvajalnih sredstvih. Neposredni proizvajavec torej na podlagi določenih družbenih meril sam odloča o delitvi v skladu z rezultati svojega dela. Tako osvobojanje človeka pa krepi na drugi strani tudi njegovo družbeno odgovornost.

Po vsem tem lahko ugotovimo, da smo v zadnjih desetih letih zgradili kakovostno in količinsko nove družbeno-ekonomske odnose. Te odnose ureja vrsta pozitivnih predpisov, obenem pa potrebujemo temeljni in najvišji okvirni predpis — novo ustavo.

V čem je torej namen bodoče ustave? Po besedah tov. Edvarda Kardelja ni namen nove ustave v planiranju programov za bodočnost niti v ustvarjanju nekega novega političnega družbenega reda, ampak predvsem v tem, da adekvatno izrazi obstoječo družbeno stvarnost. Nova ustava mora torej izražati in opredeliti vse tiste odnose, ki smo jih preizkusili v dosedanji praksi kot dolgoročno progresivno bazo našega družbenega življenja, obenem pa mora z utrditvijo takih družbeno-ekonomskih odnosov določiti tudi smer nadaljnjega razvoja naše socialistične družbe.

Kot smo že omenili, je osnutek ustave že izdelan in ga bodo 20. septembra letos skupaj z zveznim odborom SZDL obravnavali v Zvezni ljudski skupščini. Iz izjav sekretarja ustanovne komisije, tov. Djemala Bijedića je razvidno, da vsebuje osnutek 242 členov in uvodni del. Po njegovih izjavah so obseg osnutka narekovale potrebe, da bi z ustavo uredili številna vprašanja našega sistema in prakse ter dejstvo, da je to prva ustava v zgodovini, ki izhaja od delovnega človeka, ki dela in upravlja z družbenimi in proizvodnimi sredstvi, da izhaja iz sistema samoupravljanja z vsemi družbenimi zadevami. Osnutek ima najprej uvodni del, ki vsebuje glavna načela družbeno-ekonomske in politične ureditve socialistične Jugoslavije, nato pozitivni del ustave, ki sestoji iz treh delov. Prvi del obsega družbeno-politično ureditev, drugi del načela pri organizaciji federacije in na koncu še prehodne zaključne odločbe. Uvodni del ustave, ki je najobširnejši, govori predvsem o pravicah našega delovnega človeka proizvajavca, ki mu zagotavljajo temeljno vlogo v naših družbeno-ekonomskih odnosih. Govora je o družbeni lastnini proizvajalnih sredstev, ki je pravzaprav negacija vsakršne lastnine, bodisi zasebne, državne ali kolektivne lastnine teh sredstev. Taka — družbena lastnina izključuje kakršenkoli eksploatacijski sistem in ustvarja pogoje za enakopravnost delovnih ljudi pri delu in odločanju. Delovni ljudje upravljajo z družbenimi sredstvi v okviru zakonov in plana, toda nihče — niti posameznik niti kolektiv niti družbeni državni organ — nima in ne more dobiti lastninske pravice nad njimi. Po drugi strani je družbena lastnina temelj za obstoj in razširitev osebne lastnine nad tistimi predmeti, ki so namenjeni za osebno potrošnjo in osebni standard ter za zadovoljitev tistih potreb, od katerih je odvisen družbeni standard ljudi.

Uvodni del govori tudi o utrjevanju bratstva in enotnosti vseh narodov Jugoslavije v skupnem interesu, o tem, kako ohraniti in obvarovati nacionalno svobodo in zagotoviti neodvisnost ter enakopravni položaj Jugoslavije v svetu, o ustvarjanju pogojev za hitrejši razvoj nezadostno razvitih republik in območij, o postopni socialistični preobrazbi kmetijstva z razvijanjem družbene proizvodnje in družbene lastnine, o načelu prostovoljnosti in o združevanju kmetijskih delavcev in o njihovih ekonomskih odnosih z delovnimi organizacijami kot tudi o zaščiti z zakonom določenega maksimuma zemljiške lastnine kmetijskih delavcev. Posebej je poudarjeno načelo, da ustvarja delavski razred in celotno delovno ljudstvo vse politične oblike upravljanja z družbenimi posli z namenom organizirati družbo kot svobodno skupnost proizvajavcev.

Po G. V.

# Osnutek novega statuta občine

## v razpravi na plenumu občinskega odbora SZDL

Prejšnji torek popoldne je plenum občinskega odbora socialistične zveze delovnega ljudstva občine Ptuj obravnaval osnutek novega statuta občine Ptuj. Osnutek je na seji razložil načelnik oddelka za občo upravo pri občinskem ljudskem odboru Ptuj tov. Maks Rubin.

Osnutek obsega 68 strani s 333 členi v šestih delih.

V 1. delu obravnava osnutek statuta, družbeno ekonomski in politično teritorialni značaj občine kot samoupravne organizacije, pri čemer je treba posebej poudariti, da izvršuje občina vse pravice in dolžnosti razen tistih, ki bodo z ustavo ali z zakonom dane v pristojnost višjim organom, gospodarskim organizacijam in družbenim ustanovam, torej je poudarjeno načelo presumpcije občine oz. občinske skupščine kot najvišjega predstavniškega organa občine, da lahko sam ali po svojih organih rešuje vsa vprašanja, ki niso izredno z ustavnim ali zakonitim določilom dane višjim organom. Občinski skupščini so podrejeni vsi organi državne uprave občine, kolikor za posamezne organe ni določeno v zakonu, da opravljajo zadeve iz pristojnosti okraja, republike ali federacije.

Delovno ljudstvo izvršuje pravice in dolžnosti v občini po občinski skupščini kot predstavniški organ, ter neposredno po krajevnih skupnostih in v drugih organih in načinih občinske samouprave.

Načelne naloge občine v razvijanju družbenega gospodarskega in kulturnega življenja občine so obravnavane v 8. členu statuta.

II. del osnutka določa pojem občana ter pravice in dolžnosti občanov, ki so jim zagotovljene s statutom.

V III. delu obravnava osnutek obveznosti občine glede zadovoljevanja skupnih potreb občanov in to predvsem na področju zdravstva, socialnega varstva, šolstva, kulture, prosvete, telesne vzgoje, rekreacije, komunalnih in drugih javnih in družbenih dejavnosti, predvsem s tem, da zbira sredstva za finansiranje teh služb in da ustanavlja zavode in organizacije, ki opravljajo naloge na ustreznih področjih. Obenem skrbi za pravilno in nemoteno poslovanje in razvoj teh zavodov s tem, da jim zagotavlja sredstva in kontrolo javnosti nad njihovim delom.

Na področju šolstva je občina dolžna vsem občanom omogočiti brezplačno osnovno in srednješolsko šolanje, pri čemer mora skrbeti, da se osnuje dovolj gosto omrežje popolnih osemletk ter skrbeti za primerno učno osebje in zagotoviti materialna sredstva za potrebe pouka in osebja.

Na področju varstva mora občina skrbeti za ustanove za dnevno varstvo otrok zaposlenih staršev, nadalje za ustanavljanje varstveno vzgojnih ustanov za otroke, ki so potrebni posebne vzgoje, ter za delikventno mladino organizirati disciplinski center pri var-

(Nadaljevanje na 2. strani)

# TE DNI PO SVETU

Politično življenje je minuli teden bilo zopet močno razgibano. V ospredju dogodkov so brez dvoma: obisk francoskega predsednika de Gaulla v Zahodni Nemčiji, pomiritev v Alžiru, priprave na 17. zasedanje Generalne skupščine, anketa svetovne organizacije, napetost med Sovjetsko zvezo in ZDA zaradi Kube in še nekateri drugi, več ali manj pomembni zunanjepolitični dogodki.

### Nevarna združitev

Obisk francoskega predsednika v Zahodni Nemčiji je sprožil številna vprašanja. Francoski predsednik se je lotil zelo ambicioznega načrta. Njegovi napori, da bi zasnoval nove odnose med Francozi in Nemci, lahko brez dvoma odigrajo pozitivno vlogo v interesu dveh sosednih in tudi v interesu ostalih evropskih narodov.

Toda kljub tem naporom obstajajo določeni dvomi v plemenitost tega zbližanja. De Gaulle je večkrat poudaril, da se Francija in Zahodna Nemčija nahajata danes »pred isto nevarnostjo« in da jima ne preostane nič drugega kot da se združita, da bi skupno premagali »te velike prepreke v novem svetu«. Zahodnonemški politični krogi so to izjavo izkoristili in nedvomno pokazali s prstom na Vzhod kot na dozdevno nevarnost in pri tem mahali z revanšistično zastavo zgornje Šlezije, vzhodne Prusije in Sudetov.

Ob obisku francoskega predsednika v Zahodni Nemčiji so mnogo govorili tudi o »antanti«, »uniji« in podobnem ter o želji, da bi bili močni, oziroma najmočnejši v Evropi. Ta želja sama po sebi ne bi bila negativna, toda stvar je popolnoma drugačna, če si želijo moč in sila zato, da bi rušili zaupanje mednarodne skupnosti in v nemene, ki nasprotujejo interesom stabilnosti in zakonitosti v tem delu sveta.

Dejstvo je, da je de Gaulle ponudil Zahodni Nemčiji združitev »znanstvenih, tehničnih, industrijskih in finančnih sredstev ter zmogljivosti«. To pomeni z drugimi besedami ustanovitev skupne atomske sile, kar bi francoskemu gospodarstvu olajšalo težko breme. In to je brez dvoma najočit-

(Nadaljevanje na 2. strani)

OSREDNJI ODBOR ZA USTANOVITEV MUZEJA DENARNIH ZAVODOV LR SLOVENIJE,
pododbor Ptuj (Narodna banka, Komunalna banka)

priredi

## razstavo:

# Denar in varčevanje

v sejni dvorani Občinskega ljudskega odbora Ptuj (magistrat), Trg mladinskih brigad

Otvoritev razstave bo v četrtek, 27. septembra, zaključek v sredo, 3. oktobra 1962. Odprta bo vsak dan od 8. do 18. ure.

Vljudno vabljeni člani delovnih kolektivov, vse šole in ostalo občinstvo območja Ptuj in Ormož.

Razstava bo pokazala:

## Denar v Sloveniji skozi stoletja
## Varčevanje pri nas in po svetu

Priporočamo, da preberete članek o tej razstavi, ki bo objavljen v naslednji številki »Tednika«.

# Gospodarske vrednosti specializiranega kmetijstva

Pri nas še vse premalo poznamo in upoštevamo gospodarske koristi specializacije v kmetijstvu. Pri nas kmetijska gospodarstva pridelujejo skoraj vse vrste kmetijskih pridelkov predvsem zase oziroma za potrebe svojih družin in šele nato za prodajo.

V kmetijsko naprednih državah so tak način vsestranskega pridelovanja že zdavnaj opustili ter prešli na pridelovanje le nekaj vrst pridelkov, ponekod pa celo samo na eno vrsto. Zato pa so posvetili vso pozornost tej kulturi oziroma panogi v kmetijstvu ter dosegajo temu primerne uspehe.

S specializacijo v kmetijstvu je moč doseči predvsem večjo produktivnost dela. To je posledica tudi večjega in boljšega poznavanja agrotehničnih ukrepov ter boljše organizacije dela. Medtem ko zahteva način mnogovrstne kmetijske proizvodnje mnogo delovne sile, onemogoča uvajanje sodobnih delovnih metod in strojev. Cepi sile in sredstva in daje različne pridelke, ki pa ne morejo biti tako kvalitetni, kakor je to mogoče pri specializirani kmetijski proizvodnji.

Specializirano kmetijstvo potrebuje manj delovne sile, zato pa jo bolj smotrno uporablja. Ob manjših fizičnih naporih je tako moč doseči večje delovne uspehe. Hkrati omogoča specializacija boljše izkoriščanje sredstev za proizvodnjo kakor tudi gospodarskih objektov. Potrebno je manj kmetijskih strojev, ki pa so zato mnogo bolj intenzivno izkoriščeni.

Torej: večja produktivnost dela, boljše obdelovanje zemlje, večja uporaba agrotehničnih metod, manj delovne sile, pa zato večji in kvalitetnejši pridelek — vse to vodi zanesljivo k znižanju proizvodnih stroškov.

To pa niso še vse prednosti specializirane kmetijske proizvodnje. Enovrstna proizvodnja omogoča tudi v njej zaposlenim pridobivanje temeljitih izkušenj, ki jih je moč koristno uporabiti za nadaljnje povečanje proizvodnje.

Zaradi tega je v interesu slednjega kmetovavca, kmetijskega posestva ali zadružnega proizvodnega obrata, slednjič pa tudi v interesu potrošnika in naše skupnosti, da se vedno bolj razvija specializirana kmetijska proizvodnja.

Paviljon NDR na zagrebškem velesejmu

# LETOŠNJI ZAGREBŠKI JESENSKI VELESEJEM

je svečano odprl prejšnjo soboto predsednik Tito. Trajal bo do vključno 23. t. m. in obsega splošni mednarodni sejem vzorcev, mednarodno razstavo motorjev in motornih vozil, razstavo kože in obutve, komercialno razstavo jugoslovanskega turizma, razstavo športno-turističnega in kmetijskega letalstva in mednarodno razstavo publikacij.

Na letošnjem velesejmu sodeluje skupno 6088 jugoslovanskih in tujih razstavljavcev na skupni površini 146.549 kv. m brez mednarodne razstave publikacij, ki je v posebnem objektu na Savski cesti. Razstavljavci so z 37 držav in je letošnji velesejem zopet presegel vse dosežke iz lanskega leta. Prvič sodelujejo na velesejmu razstavljavci iz Etiopije, Gane, Gvineje, Liberije, Libanona, Malija, Nigerije, Sudana in Toga. V lastnih paviljonih razstavljajo razstavljavci iz Avstrije, Češkoslovaške, Grčije, Italije, Madžarske, Vzhodne Nemčije. Poljske, Zahodne Nemčije in ZSSR.

Jugoslovanski razstavljavci so razstavili kompleten izbor jugoslovanske blagovne proizvodnje iz teh gospodarskih vej strojegradnje, črne metalurgije, metalurgije barvnih kovin, kovinsko predelovalne industrije, ladjedelništva, elektroindustrije, kemijske industrije, industrije nekovin, lesne industrije, industrije papirja, grafične industrije, prehrambene industrije in drugih gospodarskih panog.

# Ob prvi obletnici prijateljskega srečanja-Varaždin-Čakovec-Ptuj

Ob prvi obletnici prijateljskega srečanja Občinskih sindikalnih svetov občin Varaždina-Čakovca-Ptuja, ki je bilo 16. septembra 1961 v Ptuju se z zadovoljstvom oziramo nazaj na skupno sodelovanje in dosežene uspehe. Medsebojno sodelovanje sindikatov bratskih komun je močno utrdilo prijateljstvo med delovnimi ljudmi občin Varaždina, Čakovca in Ptuja, to pa je pomemben delež v utrjevanju nerazdvojnega bratstva in enotnosti narodov socialistične Jugoslavije. Vsi doslej doseženi uspehi so vsem velika nova spodbuda, da še smeleje nadaljujemo skupno sodelovanje, ker v tem vidimo, da je pot skupnega dela in izmenjave izkušenj najkrajša in najboljša pot k napredku naših komun na vseh področjih.

Ob prvi obletnici so naše želje osredotočene ob novih nalogah, kako bomo v bodoče nadaljevali z našim skupnim delom, o tem pa prav ob tej priliki želimo spregovoriti.

Sodelovanje, ki se je razvilo med občinskimi sindikalnimi sveti, se bo v isti meri v bodoče razvijalo med vsemi sindikalnimi podružnicami sorodnih strok z namenom, da bi se izmenjale medsebojne delovne iskušnje in prišlo do čim tesnejšega sodelovanja med posameznimi sindikalnimi podružnicami, gospodarskimi organizacijami, ustanovami in zavodi. Iskrena želja je, da medsebojno navežejo stike in razvijejo sodelovanje tudi organizacije SZDL, Ljudske mladine, Zveze komunistov in Zveze borcev NOV. Delavsko kulturno prosvetna društva in športne organizacije bodo pričele s skupnim sodelovanjem in organiziranjem prireditev in tekmovanj.

Prvi »Teden bratstva in prijateljstva delovnih ljudi občin Varaždina-Čakovca-Ptuja«, ki je bil prvič organiziran v občini Ptuj v čast mednarodnega delavskega praznika 1. maja, bo postal tradicionalna manifestacija prijateljstva in bratstva delovnih ljudi vseh treh občin. Tako se bodo vsako leto v okviru tega tedna pred 1. majem organizirale številne kulturne in športne prireditve v vseh treh občinah. Priprave se bodo pričele že letos. S tem v zvezi bo imenovan odbor »Tedna bratstva in prijateljstva«, v katerem bodo predstavniki sindikata, kulturno prosvetnih in športnih prav tako pa tudi turističnih društev iz vseh treh občin. Odbor bo izdelal podrobnejši načrt vseh kulturnih prireditev in gostovanj v bodočem obdobju na področju vseh treh občin.

Da bi se delovni ljudje posameznih komun čim bolje seznanili z delovnimi uspehi sosedne bratske komune, se bo v lokalnih listih »Varaždinske vijesti«, »Medjimurje« in v »Tedniku« odprla stalna rubrika z naslovom »Vesti iz bratskih komun Varaždin-Čakovec-Ptuj«. Uredništva vseh treh listov se bodo dogovorila o oblikah medsebojnega sodelovanja in tako zagotovila, da se bodo redno objavljale v tej rubriki najvažnejše vesti in dogodki ter zanimivosti posameznih komun. V tej rubriki pa se bodo tudi objavljala pisma bravcev iz drugih komun.

Na področju turizma obstojajo velike možnosti skupnega sodelovanja in tudi želje, da se s skupnimi močmi prispeva k napredku turizma v vseh treh komunah. Organizacija izletov, študijskih ekskurzij, predavanj o zanimivostih in lepotah posameznih krajev in organizacija agitacije in propagande, vse to lahko zelo prispeva k zbližanju delovnih ljudi vseh treh komun ter pospeši razvoj turizma. Turistična društva bi se naj medsebojno povezala in izdelala skupen načrt medsebojnega sodelovanja.

Prijateljsko srečanje delovnih ljudi vseh treh komun, ki naj bi bilo najprej na Borlu, bi naj organizirala delavsko kulturno prosvetna in turistična društva. Pripraviti kvaliteten kulturni in zabavni program, povezan morda z vinsko trgatvijo, bi bila pomembna kulturna prireditev in manifestacija delovnih ljudi bratskih občin.

Sodelovanje na področju športa bi pomenilo velik napredek, da se šport čim bolj množično razvije med delovnimi ljudmi. Najboljše športne ekipe posameznih komun bi se pomerile za naslov prvaka in tekmovale za prehodni pokal »Bratstva in prijateljstva delovnih ljudi komun Varaždin-Čakovec-Ptuj«.

Delavske univerze bodo začeto sodelovanje nadaljevale in tudi v bodoče medsebojno izmenjavale delovne izkušnje na področju idejno političnega, družbeno ekonomskega in strokovnega izobraževanja proizvajavcev in upravljavcev. Posebno tesno sodelovanje se bo v bodoče razvijalo med sindikalno-političnima šolama v Varaždinu in v Ptuju, ker so na tem področju že bili doseženi odlični uspehi. Brez dvoma pa bodo delavske univerze izvedle v posameznih krajih tudi številna predavanja o vprašanjih, za katera vlada med ljudmi največje zanimanje.

Iz vsega tega torej lahko sklepamo, da bo tudi bodoče obdobje sodelovanja med delovnimi ljudmi občin Varaždina, Čakovca in Ptuja pestro in plodno, kar brez dvoma že v naprej zagotavlja, da bomo lahko ob drugi obletnici zabeležili nove pomembne uspehe.

Ob prvi obletnici prijateljskega srečanja Občinskih sindikalnih svetov Varaždina, Čakovca in Ptuja, na katerem so bili položeni temelji trajnega in iskrenega prijateljstva, je iskrena želja vseh nas, da iskreno prijateljstvo, ki veže delovne ljudi vseh treh komun ostane trajno

F. B.

# S kooperacijo se obeta „Elektrokovinarju“ še večji razvoj

**»Podjetje »Elektrokovinar« Ptuj je v zadnjem času zelo razširilo svojo proizvodnjo in vse kaže, da bo daleč preseglo plan letošnje realizacije. V I. polletju je kljub rednemu obračunu in višjim družbenim dajatvam preseglo polletni plan za 20 odst.**

Največji razmah je doseglo podjetje s tem, da je prešlo na kooperacijska dela z »Metalno« Maribor, TGA »Boris Kidrič« Kidričevo in z gradbenima podjetjema »Dreva« in »Gradnje« Ptuj. Tako lahko izkorišča vse svoje kapacitete in tudi specializira svoje kadre na razna dela, ki jih prej podjetje ni opravljalo v tolikšnem obsegu.

Za »Metalno« Maribor izdeluje »Elektrokovinar« Ptuj v kooperaciji predvsem montažne dele za hladilne naprave in za naprave za zračenje in sušenje v raznih sušilnicah mesnih izdelkov. V letošnjem letu je podjetje montiralo hladilne naprave v Lokvah pri Kopru, v Čoki pri Novem Sadu, v »Vitaminki« v Trbovljah ter pri »Trgu na debelo« v Ljubljani. So pa še manjša dela.

V tem letu je podjetje »Elektrokovinar« opravilo montažo vodovoda v kopališču Videm ob Ščavnici, kjer so zraven vodovoda montirali tudi centralno kurjavo, na stavbišču v Ljutomeru ter v tovarni močnih krmil, pri perutninski farmi, v hotelu »Petovia« Ptuj, na blokih 31 in 64 stanovanj v Ptuju, na devetorčkih v Vidmu in Podlehniku, pri »Karoseristu« v Mariboru in drugod. Na omenjenih objektih so opravljena tudi elektromontažna in instalacijska dela razen na perutninski farmi in v tovarni močnih krmil.

Še vedno izvršuje podjetje elektromontažna dela v Reki v ladjedelnici »Viktor Lenac«. Z delom so začeli lani oktobra, ne bo pa še kmalu končano in bo trajalo vsaj do konca letošnjega leta. Nekaj del bodo prevzeli tudi v Kraljevici. Za elektroinštalacijska dela je dalo podjetje ponudbo TGA »Boris Kidrič« Kidričevo za halo B, kjer znaša proračunska vrednost okrog 60 milijonov dinarjev. Za dela je podjetje zelo zainteresirano, ker je delovišče na njegovem delovnem območju in ker ima za ta dela primeren strokovni kader.

Tako se je podjetje »Elektrokovinar«, prejšnje Obrtne delavnice Ptuj, v razmeroma kratkem času razvilo v montažno podjetje širšega obsega in se je s kooperacijskimi deli navezalo na velik krog podjetij v Sloveniji, v sosedni Hrvatski in drugod. Tak razvoj omogoča podjetju polno zaposlovanje strokovnih kadrov in krepitev lastnih proizvodnih kapacitet.

KV.

## TE DNI PO SVETU

nejši in najbolj negativen rezultat tega pomembnega obiska.

### Anketa svetovne organizacije

Na sedežu OZN v New Yorku so objavili rezultate ankete generalnega sekretarja U Tanta glede sklicanja mednarodne konference, na kateri bi podpisali sporazum o prepovedi jedrskega orožja v vojne namene.

U Tant je organiziral to anketo na osnovi resolucije azijsko-afriških držav, ki so jo na zadnjem zasedanju generalne skupščine sprejeli s 55 glasovi proti 20 in 26 vzdržanim.

Pozitivno je odgovorilo 29 držav, medtem ko je 26 držav izjavilo, da so proti konferenci ali pa dvomijo v njeno smotrnost.

Pozitivno so odgovorili Afganistan, Albanija, Brezilija, Bolgarija, Belorusija, Kambodža, Ceylon, Čile, Kolumbija, Ciper, Češkoslovaška, Ekvador, Salvador, Madžarska, Indija, Indonezija, Libanon, Mongolija, Nepal, Poljska, Romunija, Saudova Arabija, Sierra Leone, Tanganjika, Tunizija, Gornja Volta in Jugoslavija.

Negativen odgovor so dale Avstralija, Belgija, Danska, Kanada, Formoza, Francija, Gabon, Grčija, Irska, Izrael, Italija, Japonska, Luxemburg, Madagaskar, Nizozemska, Nova Zelandija, Nikaragua, Norveška, Pakistan, Peru, Filipini, Švedska, Tajska, Turčija, Velika Britanija in ZDA.

Mehika, Togo in ZAR so izjavile, da bodo nazprej počakale na rezultat ženevskih razgovorov o razorožitvi, preden se bodo opredelile.

### Razorožitev – glavna tema

Ena glavnih tem, ki bo prevladovala na bližnjem zasedanju generlane skupščine, bo razorožitev.

Najbolj zaskrbljujoče je obojestansko nadaljevanje pogbnih jedrskih poizkusov. Maratorij, ki ga Francija sploh ni spoštovala, sta prezrli že zdavnaj tudi dve glavni jedrski velesili. Za serijo ameriških jedrskih poizkusov na Pacifiku je sledila sovjetska v arktičnih predelih. Sledile so eksplozije v Nevadi, pred dnevi pa uradno sporočilo, da bodo ZDA konec septembra verjetno nadaljevale termonuklearne eksplozije na Pacifiku. Upanja, da bodo zdravstveni, psihološki in znanstveni razlogi zmagali nad vojaškimi, so se izjalovila.

Kaže, da odgovorni činitelji sil še vedno niso pripravljeni skleniti sporazuma o razorožitvi. Nehote se vsiljuje prepričanje, da nekaterim činiteljem celo ustrezajo sedanji razgovori ob sočasnem nadaljevanju oboroževalne tekme.

Prihodnje zasedanje generalne skupščine čaka torej izredno naporno in odgovorno delo. Pri tem ji bodo brez dvoma v veliko pomoč neangažirane države, ki so doslej že večkrat dokazale, da je objektivne prepreke mogoče premostiti, če se odstranijo subjektivni razlogi, ki preprečujejo sklenitev sporazuma o razorožitvi, katerega svet že leta in leta tako težko pričakuje.

# Osnuteh novega statuta občine Ptuj

(nadaljevanje s 1. strani)

stveno vzgojnih ustanovah. Na področju kulture je občina dolžna skrbeti za splošno in politično izobrazbo občanov ter zagotoviti razvoj zavodov za kulturno dejavnost, kakor knjižnic vseh oblik, nadalje za hrambo arhivskih znamenitosti in za razvoj in zaščito muzejev in kulturnozgodovinskih spomenikov ter za razvoj kulturno prosvetne dejavnosti. To nalogo opravlja prek mreže kulturno prosvetnih društev. Nadalje je občina dolžna skrbeti za telesnovzgojno izobrazbo.

Na področju zdravstva je občina dolžna zagotoviti občanom zdravstveno varstvo z ustanavljanjem zdravstvenih zavodov v skladu s programom razvoja zdravstvene službe. Za državljane, ki niso zdravstveno zavarovani in nimajo potrebnih sredstev, nosi stroške zdravstvenega varstva občina. Občina skrbi za organizacijo patronažne službe.

Na področju socialnega varstva daje občina občanom, ki nimajo dovolj sredstev za preživljanje, socialno pomoč. Glede presoje o upravičenosti do socialne pomoči je že v sedanjem statutu predvideno široko sodelovanje z odborniki krajevnih skupnosti, na katere se bo v bodoče prenesla tudi ta skrb. Nadalje mora občina skrbeti za odpravljanje vzrokov socialne ogroženosti s pobijanjem alkoholizma, delomrzništva s politiko zaposlovanja in z drugimi primernimi oblikami, skrbeti za otroke in mladoletnike brez staršev, kakor tudi za starostno onemogle s tem, da jih daje v domove, ali pa da jim priskrbi rejnike. Posebno skrb je občina dolžna posvečati mladoletnim prestopnikom s tem, da jih nadzoruje in skrbi za njihovo vzgojo. Socialno varstvo opravlja občina v glavnem prek krajevnih skupnosti in drugih družbenih organizacij in društev. Tudi gospodarske organizacije in zavodi in drugi samoupravni organizmi so dolžni organizirati socialne službe in prek teh izvajati socialno varstvo svojih članov proizvajavcev.

Skrb za komunalno dejavnost občine obsega predvsem preskrbo z električno energijo, vodo, kanalizacijo, komunikacije, vzdrževanje cest in poti, vzdrževanje snega, upravljanje pokopališč, organizacijo tržnic in opravljanje obrtniških uslug. Naloge iz teh dejavnosti opravlja občina praviloma prek komunalnih organizacij in krajevnih skupnosti ter njihovih ustanov in servisov. Poleg tega je občina dolžna za območje krajevnih skupnosti zagotoviti telefonske zveze, ki bi bile dostopne vsakemu in ki bi omogočile povezavo z mestom, z zdravstvenimi domovi, gasilsko službo in ljudsko milico. Prav tako je treba organizirati hitro in učinkovito dostavo in odpremo pošte. Pri reševanju komunalnih zadev sodelujejo organi občine s krajevnimi skupnostmi, z organi družbenega upravljanja, delovnimi organizacijami in z organizacijo SZDL v občini. Občani sodelujejo pri reševanju teh zadev na zborih občanov.

Na področju rekreacije organizira občina kopališča, otroška igrišča, parke in druge naprave v skladu z urbanističnim načrtom prek krajevnih skupnosti.

Na področju družbene prehrane organizira občina prodajalne za preskrbo prek trgovskih organizacij, ki so dolžne zaradi preskrbe državljanov s proizvodi široke potrošnje organizirati prodajalne v vsaki krajevni skupnosti oz. v večjih strnjenih naseljih. Nadalje se organizira v naseljih mestnega ali industrijskega značaja družbena prehrana v skladu s potrebami delavcev. Družbena prehrana se organizira prek servisov krajevnih skupnosti, gostinskih organizacij in delavsko uslužbenskih restavracij. Gospodarske organizacije so dolžne zagotoviti družbeno prehrano članov svojih delovnih kolektivov. Končno organizira občina zaradi zaščite pred požari gasilsko službo in dimnikarsko službo.

V zaščito pred živalskimi boleznimi pa se organizira veterinarska služba.

V IV. delu obravnava osnutek statuta določila o organizaciji v občinski samoupravi. Pri tem ugotavlja, da sestavljata občinsko skupščino dva zbora, in sicer občinski zbor in zbor delovnih kolektivov. V občinski zbor volijo svoje predstavnike občani neposredno, medtem ko se v zbor delovnih kolektivov volijo delegati gospodarskih organizacij in zavodov po panogah.

V nadaljnjem poglavju obravnava osnutek statuta pravice in dolžnosti članov občinske skupščine, ki zajemajo predvsem pravico sodelovati na sejah občinske skupščine, predlagati skupščini odloke in odredbe, navodila in priporočila ter postavljati na sejah tudi vprašanja in zahtevati pojasnila o vseh zadevah splošnega pomena za volivno enoto, skupino občanov ali posameznih občanov. Člani skupščine so dolžni obveščati občane o delu občinske skupščine in o svojem delu in njenih organov in to na zborih občanov prek krajevnih skupnosti na sestankih SZDL, nadalje so dolžni udeleževati se in skrbeti za redno sklicevanje zborov občanov, ter skrbeti oz. nadzirati izvajanje sklepov zborov občanov.

Nadaljnje poglavje obravnava vprašanje pristojnosti občinske skupščine, ki obravnava vsa vprašanja, ki imajo pomen za gospodarstvo, komunalni, kulturni in socialni razvoj in življenje občine.

Poglavje o delu občinske skupščine obravnava način in tehniko zasedanj občinske skupščine ter sklepčnost zasedanja.

Nadalnje poglavje obravnava predpise, ki jih izdaja oz. izdaja občinska skupščina, in sicer odloke, odredbe, pravilnike, navodila, sklepe in odločbe.

Nadaljnji razdelek lega dela obravnava organe občinske skupščine in to v prvi vrsti predsednika občinske skupščine, skupščinske komisije in odbore občinske skupščine ter svete občinske skupščine.

V nadaljnjem razdelku obravnava upravo občinske skupščine, in sicer upravne organe, krajevne urade, posebej tajnika občinske skupščine, ter kot posebna organa občinskega javnega pravobranivca, sodnika za prekrške in službo pravne pomoči.

V posebnem poglavju so potem osnovna določila glede uslužbencev občine ter način njihovega samoupravljanja.

9. poglavje obdeluje oblike neposrednega samoupravljanja v občini in to krajevne skupnosti, zbore občanov delovnih skupnosti in referendume.

V. del obravnava družbene ekonomske odnose občine, in sicer sredstva občine, sklade občine in razmerje med organi občine in delovnimi organizacijami.

Člani plenuma so dajali k posameznim členom svoje pripombe, ki bodo pri končni redakciji osnutka upoštevane. Člani plenuma bodo osnutek statuta tolmačili na sestankih socialistične zveze ter bodo pri tem zbrali nove dopolnitve statuta, da bi jih lahko upoštevali pri končnem sestavljanju predloga.

# Slovesnost pri „Delti" je dosegla svoj namen

Slovesnost »Delte«, tovarne perila in konfekcije v Ptuju, v soboto, 8. septembra 1962, v zvezi z 12-letnico delavskega samoupravljanja in z otvoritvijo novoopremljene šivalnice ter likalnice, je imela in je tudi dosegla trojni namen.

Predstavniki in člani kolektiva na slavnostni seji »Delte«.

Predstavniki oblasti in množičnih organizacij iz Ptuja Janko Vogrinec, Lojzka Stropnik, Branko Gorjup, iz Maribora Matija Nadižar in drugi, so si zopet vzeli nekaj ur časa in so ga posvetili problemom »Delte« ter njenega 350-članskega, večinoma ženskega kolektiva, njegovim uspehom in težavam. Vse sta jim na slavnostni seji raztolmačila v nagovorih predsednica delavskega sveta Ivanka Ivančič in direktor Heribert Samuda.

Drugi uspeh slovesnosti je bil v tem, da so predstavniki in goštje s svojo navzočnostjo na slavnostni seji in z ogledom tovarne zagotovili kolektivu tudi bodočo skrb in pomoč za nadaljnji razvoj podjetja. Ob tej priložnosti so skupno s kolektivom izrazili priznanje 78 delavkam in delavcem, ki so že nad 10 let v tovarni. Na slavnostni seji so prejeli šopke nageljčkov in pismeno priznanje za dolgoletno vztrajno in uspešno delo. Predsednici Lojzki Stropnikovi je izročil direktor

Direktor Samuda razkazuje obrate

Samuda ob tej priliki velik šopek nageljčkov z željo, da bi ji dolgo ostali sveži in da bi ostala »Delti« še dalje naklonjena ter da bi ji tudi v bodoče pomagala iz težav.

Sam kolektiv je imel, kot tretji uspeh, s to slovesnostjo in ogledom tovarne priliko prikazati svoje stroje, naprave, delitev dela in same izdelke predstavnikom in potrošnikom, da si je lahko vsakdo zase ustvaril sliko notranjega ustroja in življenja v tej tovarni konfekcije, ki je nastala in se razvijala v samem Ptuju in zaposluje stotine žena in deklet iz Ptuja in okolice.

Na dan slovesnosti je kolektiv ravno glede na dano možnost ogleda tovarne delal in je tako z delom poudaril namen slovesnosti in svojega prizadevanja, da bi ta tovarna v Ptuju ostala, se dalje razvijala in s svojimi izdelki dobro služila skupnosti, potrošnikom in kolektivu.

VJ.

# Vedno več urejenih gostišč

**Sanitarno-higienska inšpekcija iz Ptuja je pregledala v zadnjem času več gostinskih obratov v ptujski občini. Ugotovila je, da je potrebno notranjost gostišč pa tudi njihovo neposredno okolico bistveno preurediti. Domači in prehodni gosti, izletniki in turisti iz naše domovine in iz zamejstva naj dobijo ob obisku gostinskih lokalov vtis, ki ga zapuščajo nanje gostišča na mednarodni ravni.**

Inšpekcija je ugotovila, da je marsikje že dostop do gostišč zelo zanemarjen in napravi na gosta slab vtis. Še večjo pozornost vzbuja notranjost same zgradbe, kjer so gostinski prostori. Marsikje bi morali biti na novo prebeljeni vežni prostori, gostinske sobe, na novo bi moralo biti prepleskano pohištvo v gostinskih sobah ali z novimi zamenjane točilne mize itd. V največ primerih se ne more sanitarna inšpekcija, pa tudi gostje se ne morejo zadovoljiti s sanitarijami.

Zaradi vse večje zahtevnosti turizma in gostinstva in doslednejšega izvajanja sanitarnih predpisov je v občini Ptuj v zadnjih treh letih vedno večje število obnovljenih in na novo urejenih gostinskih prostorov, zlasti ob važnejših prometnih cestah.

V prihodnjih letih lahko pričakujemo, da ne bo v nobenem predelu občine Ptuj gostinskega lokala, ki bi ga lahko smatrali kot nedostojnega in zanemarjenega. Tako bodo narekovale potrebe v zvezi s povečanim turizmom.

# Elektrifikacija Ptuja in okolice še vedno v teku

**DES Maribor — okolica, obrat Ptuj je v letošnjem letu dogradil ali na novo zgradil, opremil in spustil v pogon več novih trafopostaj v samem Ptuju pa tudi na podeželju. Do konca letošnjega leta bo zgrajena predvidoma še trafo-postaja v Hvaletincih in bo priključena na daljnovod.**

V Ptuju je začela pred nedavnim delovati trafo-postaja v Lackovi ulici, ki napaja omrežje tega dela mesta z novimi stavbami, s Komunalno in Narodno banko, hotelom »Petovio« in tudi »Beli križ«.

Na obratovanje se čaka nova trafo-postaja na Vrazovem trgu, ker še ni potegnjen nov kabel čez most. Novi trafo-postaji sta še v Preradu in v Pobrežju pri Ptuju.

Doslej je v letošnjem letu opravljenih nad 450 priključkov hišnih omrežij in nad 700 novih odjemalcev električne energije. S tem so priključeni na omrežja tudi potrošniki, ki niso prišli na vrsto takoj ob elektrifikaciji kraja, ker niso imeli sredstev ali pa so jih ovirale druge težave. Na vrsti je še sedaj Stanošina, ki jo tudi sedaj elektrificirajo. Težave z elektrifikacijo kraja so še v Preradu. Prvotno je bilo dogovorjeno, da bo za elektrifikacijo Prerada podjetje DES investiralo nad 4 milijone dinarjev, drogove in pomožna dela pa bodo prispevali interesenti. Ker pa ni prišlo do uresničenja dogovora glede drogov in dela, tudi podjetje ni začelo z vlaganjem svojih sredstev. Trafo-postaja sicer že stoji, ne služi pa še namenu, ker še ni omrežja za potrošnike.

Pred nedavnim je dobila Ljutomerska cesta, Ciril-Metodov drevored in cesta na grad ulično razsvetljavo. Razsvetljava na grad še ni v celoti izgotovljena, ker so za to cesto poleg stoječih luči predvidene tudi viseče luči v kovani izvedbi in te še niso montirane.

HV.

## Magistrat s toplovodom

Podjetje »Toplovod« Maribor bo predvidoma do 1 oktobra 1962 končalo z deli v zvezi s celotno toplovodno instalacijo v zgradbi ptujskega magistrata.

Prvotna centralna parna instalacija je popolnoma odpovedala. Vse cevi in radiatorji so morali biti odstranjeni in na novo montirane nove cevi za toplovod, ki ga bosta oskrbovala dva kotla v kleti zgradbe. Vsi prostori v zgradbi bodo zopet centralno segrevani. Nova toplovodna napeljava bo stala nekaj nad 7 milijonov dinarjev.

## TAP razstavlja na zagrebškem velesejmu

Na jesenskem zagrebškem velesejmu od 8. do 23. septembra 1962 razstavlja tudi »Tovarna avtoopreme« iz Ptuja vse dele opreme za avtomobile, poleg tega pa tudi kontinuirani kopirni aparat velike zmogljivosti, po zunanjosti in kapaciteti enakovreden tovrstnim inozemskim aparatom. Take aparate nameravajo v Avtoopremi Ptuj serijsko izdelovati, ker bodo za vse projektirane biroje različnih kapacitet lažje dosegljivi kot uvoženi.

# Še nekaj o nabavi premoga v Ptuju

**Z nastopom jesenskih dni je vedno večje zanimanje za premog, zlasti za tistega, ki je bil namenjen potrošnikom po regresu, ki je tudi že plačan, kljub temu pa ga od nikoder ni.**

V Ptuju so z nabavo in prodajo premoga, oziroma kuriva sploh, bavi trgovsko podjetje »LES«. Pri njem sem naročil premog že prve dni maja. Večkrat sem hodil k podjetju spraševat, kdaj ga bom končno dobil, vendar nimam te sreče, da bi prišel na vrsto, ko ga dobijo ali da bi ga našel na zalogi. Večkrat sem naletel na stranke, ki so se pred vrati podjetja »Les« jezile nad odgovorom: »Premoga ni!« Ker se to vleče v nedogled in ker je to vprašanje na dnevnem redu, me je začelo resno zanimati, kje so ovire in vzroki, da ni in ni premoga, čeprav je znano, da vagoni prihajajo in da si je že marsikdo napolnil svojo drvarnico.

Pri podjetju »LES« mi je sam predstavnik podjetja pojasnil: »Premoga ni vsled tega, ker ga podjetju »LES« rudnik Velenje ne dobavi pogodbene oziroma naročene količine. Zdaj nam dolguje tisoč ton premoga iz naročil in to do meseca avgusta!« Za tem grmom torej tiči zajec. Torej nič ne pomaga premog naročiti in ga plačati, če ga pa potem ni. Podjetje »Les« potemtakem ne nosi nikake krivde in odgovornosti? Še dalje se bo potemtakem dogajalo, da bodo hodili potrošniki pred »Lesova« vrata zaman čakat in se jezit?

Naj bo kakorkoli, ampak smatram, da bi se dalo tudi vprašanje preskrbe potrošnikov s premogom primerno urediti, da ne bo nevolje ob tem vprašanju, kdaj bo prispel premog za tega, kdaj za drugega. Podjetje bi moralo vedeti, po kakšnem redu so stranke vplačevale in vedeti bi tudi moralo, po kakšnem redu bo prišel kdo na vrsto, da bo premog dobil. Vsakdo se največ jezi nad negotovostjo in nad neredom in tega ne bi smelo biti. To pa ni vprašanje Velenja, ampak podjetja »Les« in njegovih uslužbencev, ki imajo s premogom opravka.

Sicer pa je treba verjeti podjetju »Les«, da bi moralo imeti več prostora za skladiščenje premoga in je verjetno tudi za to vprašanje pri oblastnih forumih nekaj razumevanja. Vendar pri tolikšnem povpraševanju po premogu ni potrebno misliti na skladiščenje, ko pa ga lahko vedno prodajo kar z vagonov.

Rudnik Velenje bo vsekakor moral izpolniti svoje obveznosti napram potrošnikom, ki so mu premog plačali, z dobavami zadostnih količin, potem pa bo vsekakor tudi »Les« lažje izpolnil svoje obveznosti.

J. B.

# DANES SPREJEM V CELJU

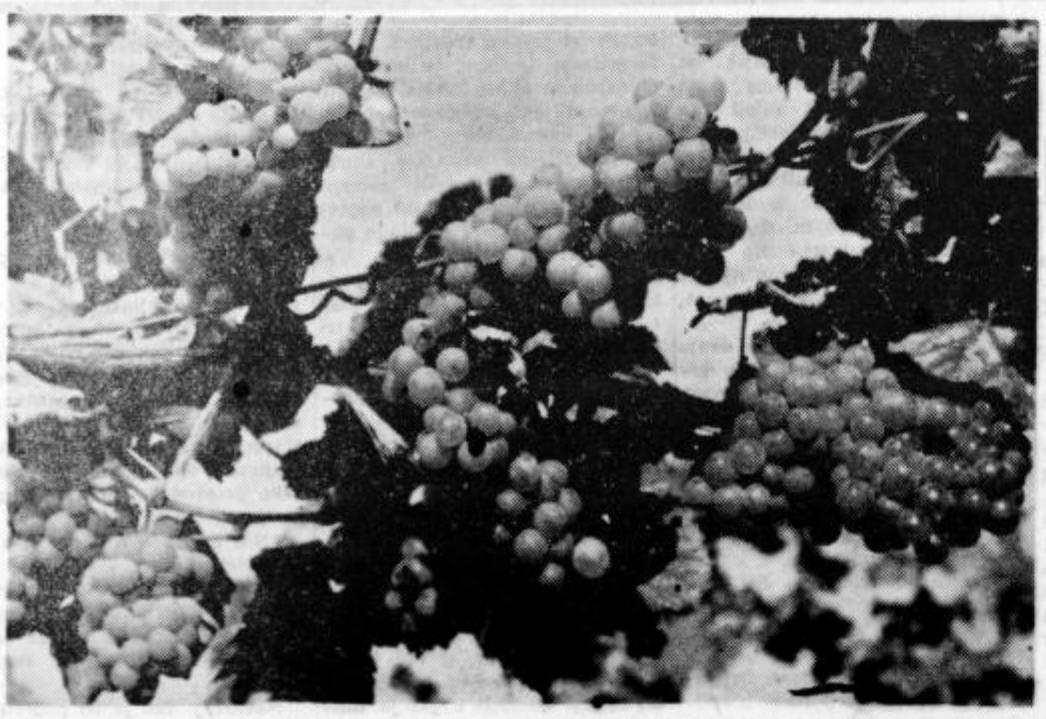
## Danes prispe »Vlak bratstva in enotnosti« iz Beograda – V Celje prispe ob 9.45

**● Sinoči je krenil iz Beograda v Slovenijo drugi »Vlak bratstva in enotnosti«. Kompozicija s 17 vagoni prispe v Zidani most v petek zjutraj ob 8.25. Po dobrodošlici in sprejemu v Zidanem mostu, ki ju pripravlja Ljubljanski okraj, bodo »Vlak bratstva in enotnosti« razdelili na dva dela.**

Ena skupina s 300 gosti nadaljuje pot v Kranj, druga pa v Celje. Vlak, ki nadaljuje pot v Kranj se bo ustavil tudi v Trbovljah, kjer bo izstopilo 40 do 50 gostov, ki prihajajo na obisk v to občino. Druge goste, ki potujejo na Gorenjsko, bodo nato pozdravili še v Ljubljani, nadvse svečan sprejem pa jim pripravljajo v Kranju

**● Skupina, ki potuje v Celje, krene iz Zidanega mosta ob 9.02. Z njo pridejo predstavniki okrajnega in občinskih pripravljalnih odborov, ki pojdejo gostom naproti do Zagreba oziroma Zidanega mosta. Vlak se bo za minuto ustavil v Rimskih Toplicah in za 3 minute v Laškem, kjer bodo lahko vstopili tudi gostitelji te občine.**

**● V Celje prispe »Vlak bratstva in enotnosti« predvidoma ob 9.45.** Z njim se pripelje okrog 300 nekdanjih gostiteljev in predstavnikov množičnih organizacij, največ iz Srbije, nekaj pa tudi iz Hrvatske in Bosne. Goste bodo pričakali že na železniški postaji, dobrodošlico pa jim bodo izrekli na Titovem trgu, kjer bo sprego-



Zopet je začelo zoreti grozdje tudi v Halozah

# Najnovejše vesti

## ● Strmoglavilo ameriško letalo

**Seal Beach (Kalifornija), 13. sept. (AP.) — Danes ponoči se je tukaj v plamenih zrušil patruljni bombnik ameriške mornarice. Letalo se je razbilo na neki njivi v bližini skladišč streliva. Vseh devet članov posadke se je ubilo.**

**Pilot je z velikimi napori obdržal goreče letalo v zraku toliko časa, da je preletel gosto naseljene četrti tega mesta. Nesrečo je povzročila okvara na motorju.**

## ● Beograd: Tito sprejel sovjetskega veleposlanika

Predsednik Tito je sprejel včeraj v Belem dvoru novega izrednega in opolnomočenega veleposlanika SZ v Jugoslaviji Aleksandra M. Puzanova, ki mu je izročil poverilnice.

## ● Rim: zdravniki ne bodo stavkali

Kot poroča Reuter, je Zveza italijanskih zdravnikov odstopila od napovedane tridnevne stavke, ki bi se morala začeti 15. septembra. Zdravniki so sprejeli povabilo premiera Fanfanija za pogajanja z italijansko vlado.

— — —

## Hruščevu

**Predsednik ministrskega sveta SZ Nikita Hruščev je sprejel državnega ministra in stalnega predstavnika Saudove Arabije v OZN Ahmeda Šukeirija ki je na obisku v SZ in ga zadržal na kosilu.**

# V Juršincih že dolgo ni bilo takega pogreba

Pred letom dni je odšel Klajžarjev Ludvik iz Vinšakov pri Juršincih zdoma zdrav, čil in vesel v JLA. V tem času si je tam pridobil mnogo znanja. Med vrstniki in predpostavljenimi je bil zelo spoštovan in priljubljen, saj je bil vesele narave, dobrosrčen, pošten in tovariški. Pred dobrim mesecem je bil na dopustu. Vesel in srečen, nič hudega sluteč, se je vrnil v kraj službovanja.

Njegovo željo, da bi se čez leto dni vrnil v domači kraj, je preprečila kruta nesreča. Pri izvrševanju službene dolžnosti pri Vlasenici v Bosni se je pretrgala nit njegovega življenja, polne moči in mladostnega poleta.

Minuli teden je prispela rakev z njegovimi posmrtnimi ostanki v njegov rojstni kraj med sončne Slovenske gorice, kjer je bil v nedeljo, 9. septembra 1962, pokopan. Čeprav je bil pogreb najavljen za 9. uro, ga je množica čakala že od 7. ure dalje. Ko so pokojnega Ludvika pripeljali v Juršince, je njegovo krsto obstopilo veliko njegovih svojcev in znancev ter prijateljev iz navzoče množice.

Pokojnikovo krsto je spremljala vojaška častna straža — šest vojakov. Za njo je stopala četa pripadnikov JLA iz ptujske garnizije. Pri grobu je bilo slovo od pokojnega Ludvika nadvse ganljivo. V številnih poslovilnih nagovorih je bilo opisano njegovo skromno, vendar po delu in po številnih vrlinah ter čednostih bogato življenje. Jovan Stojanović, ki je spremljal pokojnega iz kraja nesreče domov v Juršince, je povedal o Ludviku v svojem imenu in v imenu njegovih vrstnikov in predpostavljenih vse najlepše. Prav tako se je z izbranimi besedami poslovil od Ludvika njegov nekdanji šolski upravitelj iz Juršinc Kovačič, za njim pa še član strelske družine in Ludvikov prijatelj Veršič, predsednica mladinske organizacije, predsednik prosvetnega društva itd. Njegov sošolec in najboljši prijatelj Ludvik Toplak iz Mostja je z nadvse ganljivimi besedami opisal njuno prijateljstvo, zadnje srečanje na dopustu in drugo. Njegove besede so ganile prav vsa srca ter orosile oči domala vseh prisotnih. Končno je četa vojakov v čast spominu na pokojnega izstrelila tri salve. Tudi strelska družina iz Juršinc je izstrelila tri salve. Odjeknilo je v sončnem jutru in odmev se je izgubil med vinogradi, sadovnjaki in gozdovi in na vse strani, kjer je Ludvik tako rad hodil in prepeval. Prav tako so tudi pesmi pevskega zbora segle do srca množici, ki se nikakor ni mogla posloviti od Ludvikovih svojcev in od groba ter se raziti.

Številni venci društev, sorodnikov, prijateljev in znancev, z belim cvetjem in žalnimi trakovi, so prekrili njegov prerani grob.

BJ.

Oglašujte v „Tedniku"

## 10.000 TRUPEL IZVLEKLI IZPOD RUŠEVIN

**● Teheran, 13. sept. (AP) General Abdul Husein Hejazi je urad. sporočil, da so vojaške enote in reševalne ekipe doslej izvlekle izpod ruševin več kot 10.000 trupel ljudi, ki so izgubili življenje med nedavnimi potresi v Iranu. Hejazi je izjavil, da je še vedno precej trupel pod ruševinami.**

# Mladinski plesi - sprostitev in zabava mladih

Mladina se je vrnila z dopustov in počitnic. Tisti, ki so iz Ptuja, so spet doma, pa tudi drugi, ki so prišli v ptujske srednje šole, so tu, tako da je v Ptuju spet živo. Dijaki hite po svojih opravkih, s svojimi težavami in skrbmi, medtem ko bodo nekateri študentje čez mesec dni začeli s predavanji.

Mladi ljudje težko dočakajo po celotedenskem naporu nedelje, dneva, ki naj bi bil dan počitka in sprostitve. V Ptuju so možnosti za sprostitev bolj skromne. Če odštejemo izlete v naravo, ostane le še kino in ples.

Prejšnjo nedeljo, 2. septembra 1962, so začeli v Narodnem domu mladinski plesi, ki so tudi v Ptuju že tradicionalni. Na njih se zbira mladina, ki si želi zbližanja in sprostitve ob zvokih glasbe. Prireditelju moramo biti vsekakor hvaležni, da omogoča mladini takšen kulturni način zabave. Trdimo pa, da je vstopnina občutno previsoka. Če pogledamo denarne možnosti mladine, predvsem dijakov, pridemo do sklepa, da je sto dinarjev, ki jih mora plačati vsak, ki se hoče udeležiti plesa, le preveč. Vprašamo se, če ima prireditelj zadosten razlog za tako relativno visoko ceno. Razumljivo bi bilo, da bi imel večje izdatke, če bi igral na plesu plesni orkester. Toda plesna glasba je z gramofonskih plošč, ki imajo sorazmerno dolgo življenjsko dobo in tudi za vzdrževanje aparature je potrebnih bolj malo stroškov.

Razumemo, da ima prireditelj s prirejanjem stroške, katerih večina odpade na odškodnino za uporabo dvorane. Toda vprašamo se, če so ti stroški tako veliki, da opravičujejo tako visoko vstopnino, posebno, če pomislimo, da bo prihajalo na mladinski ples vedno več mladine, ko bodo minili topli dnevi in bo imel prireditelj zato več dohodkov.

Če pogledamo po drugih slovenskih mestih, opazimo, da igrajo ob enaki, ali celo nižji vstopnini, na mladinskih plesih priznani plesni orkestri v večjih zasedbah in z vokalnimi solisti.

V Ptuju je vedno več lokalov, ki prirejajo zabave s plesom. Ali bi bilo čudno, če bi se kateri od mladih ljudi odločil oditi tja, kjer bi lahko ob skromnem napitku preživel z manj izdatki in ob plesnem orkestru nedeljski večer?

I. P. A. Z.

# Kolektiv strojnih delavnic v Logarski dolini

Kljub slabemu vremenu smo se 9. septembra 1962 podali na pot v Logarsko dolino in v Velenje.

Razpoloženje v obeh avtobusih je bilo zelo prijetno vse do Mozirja, kjer smo ugotovili, da se je na enem izmed naših avtobusov zlomilo vzmet. Potniki iz tega avtobusa so obstopili svoje vozilo in z obžalovanjem gledali nanj. Kje naj nabavijo novo vzmet v nedeljo? Na prašno steklo avtobusa je nekdo izmed potnikov napisal: »V defektu — rabimo vzmet — na pomoč«!

Prvi avtobus, ki je bil v redu, je nadaljeval pot proti Logarski dolini kljub razočaranim obrazom druge skupine, ki ni mogla nikamor in je morala ostati v Mozirju. Med vožnjo so vsi opazovali krasote Savinjske doline na levi in desni strani ceste, hiše, cvetlične vrtove, njive, sadonosnike, predvsem pa planine. Pot je bila vedno ožja in vedno bolj na podnožju hriba tesno ob strugi Savinje. Nasproti nam je pripeljal avtobus. Prišel je srečno mimo nas, samo mi smo morali v jarek in le prisebnosti šoferja smo pripisali, da se nam ni pripetilo kaj hudega. S ho-ruk klici in vsak s svojo močjo v skupni akciji smo končno spravili avtobus na cesto ter nadaljevali z vožnjo v Logarsko dolino. Tu nas je pozdravilo sonce in pred nami se je odprl prekrasen planinski svet sivih, v nebo štrlečih, v sončni svetlobi se bleščečih skal Ojstrice in Okrešlja. Vsakdo je takoj pozabil na vse težave s poti, ko ga je prevzel planinski zrak in ko je občudoval lepote Logarske doline.

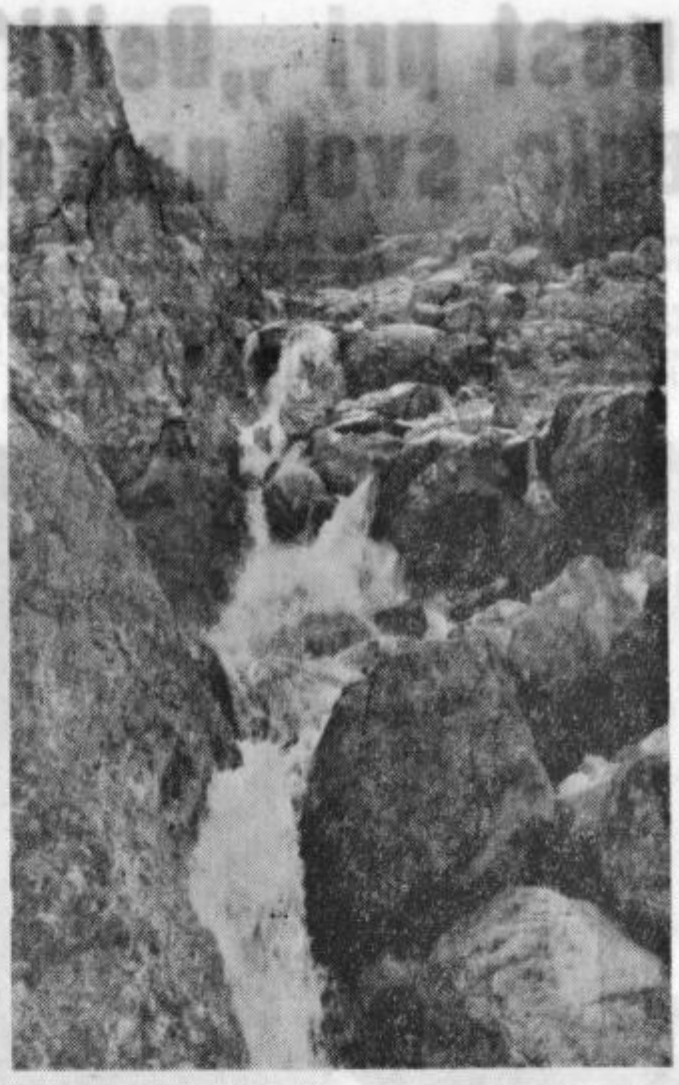
Po kosilu pri sestrah Logar smo odšli proti Okrešlju; nekateri so se podali proti slapu Rinka. Tudi tja niso mogli vsi. Sicer strastnemu planincu Vinku se je pripetila mala nezgoda — pri skoku po pečini si je poškodoval nogo. Na srečo je bila v skupini članica kolektiva Branka, bivša medicinska sestra, ki mu je bila v prvo pomoč, da ni bilo večjih komplikacij.

Iz Logarske doline smo se vrnili v Mozirje radovedni, kako je z drugo skupino in s pokvarjenim avtobusom. Vse smo še našli tam, v gostilni, pri dobri kapljici, vse židane volje. Osem ur dela je bilo potrebnih, da je bil avtobus spet sposoben za vožnjo. Z nami so se odpeljali vsi v Velenje.

Videli smo tudi Velenje, nekateri prvič, nekateri so ga videli že drugič. Občudovali smo nove zgradbe, stanovanjske in poslovne, parke, športna igrišča, skratka vse, kar nam je v tako kratkem času moglo pokazati novo, ljubeznivo Velenje. Občudovali smo vse, kar so napravile v Velenju marljive roke gradbincev in rudarjev s prostovoljnim delom, da je kraj tako lep in urejen, da so njihove ceste in poti asfaltirane.

Kljub navedenim težavam je doživel ta dan naš kolektiv mnogo lepega; nabral si je lepe vtise in spomine, saj je ta dan spoznal lep del naše turistično zanimive slovenske zemlje.

-KO.



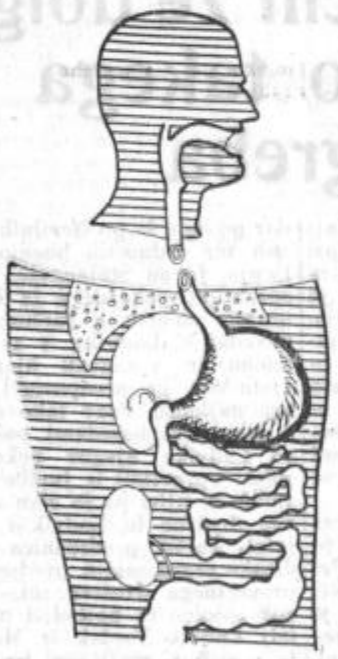
Savinja pred slapom Rinka v Logarski dolini. (Posnetek J. Vrabl.)

# Naše zdravje

## Želodec in jetra

Mnogo ljudi ravna z želodcem zelo grdo. Zato pa tudi mnogim ljudem povzroča želodec mnogo skrbi.

Poglejte vendar Kalina — koliko je teh Kalinov! — tako navsezgodaj, še neprespan in čemeren pogoltne hlastno, mogoče kar stoje svoj kruh in si nalije še hitro škodelico vroče kave.



Njegova prva skrb velja jutranjemu časniku, ki ga prav tako v naglici »požira« kakor svoj zajtrk. Pri tem pa se še čudi, da ni nič kaj zadovoljen s svojim želodcem. Bolečine v želodcu povzročajo slabo voljo. Čezmerna čemernost pa »udari na želodec«. In tako smo prišli do slovitega psa, ki se sam vgrizne v rep.

»Živčni želodec« šteje med modne bolezni, kakor »menažerska bolezen«; modna zato, ker velja dandanes skoraj za obrekljivo, da imaš nekaj tako »postranskega« kot je želodec. Kdor želi, da ohrani želodec zdrav, mu ne ostane nič drugega, da si — poleg drugega — vzame nekaj časa.

1. Privoščite si redne obroke in imejte zanje dovolj časa!

2. Med jedjo se ukvarjajte z jedjo in ne smatrajte jedi za neljubo prekinitev neodložljivega dela!

3. Ne izpostavljajte želodca prevelikim toplotnim razlikam, kar se zgodi, če med vročimi jedmi pijete ledenomrzlo pijačo!

4. Ne obremenjujte želodca z neprestanim dovanjenjem nasladil in dražil, kakor so alkohol, nikotin in kofein!

5. Bodite dobre volje! Izogibajte se prepiru, ali pa ga čim preje izgladite!

Če se kljub temu želodec neprijetno oglaša, poslušajte naslednje nasvete:

1. Varujte svoj želodec s posebno hrano in

2. Po glavnih obrokih lezite za pol ure in si dajte na želodec vročo oblogo!

Če vse to po štirinajstih dneh ne bo nič pomagalo in ostanejo težave neznake, se odpravite k zdravniku.

Katarji želodčne sluznice in vnetja, zlasti pa razjede na želodcu in dvanajsterniku niso primerni, da bi jih zdravil nestrokovnjak. Če boste pravočasno poslušali te nasvete, sploh ne boste zboleli za resno boleznijo želodca.

Jetra so z žolčnikom izpostavljena marsikaterim motnjam: ali se tvori preveč ali premalo žolča, pojavljajo se vnetja ali pa nastajajo v žolčniku kamni. Ti izzivajo pri ljudeh zastajanje žolča in krče v žolčnih odvodih. To često opazimo pri ljudeh, ki so bili izpostavljeni močnim duševnim ali živčnim pretresom.

Mnogi ljudje delajo mnogo takega, kar otežkuje delo jeter: pijejo preveč alkohola, se preobilno hranijo ali preobremenjujejo jetra z ostrimi začimbami. Preobremenitev organa pomeni njegovo predčasno obrabo. Pri jetrih je tako, da posamezna področja jetrnih celic propadajo zaradi prevelikega napora, nadomešča pa jih brazgotinasto tkivo. Okvarjena jetra so najprej trda in otekla. Pozneje se brazgotine zgrbančijo in z njimi ves organ. Če preseže izpad jetrnega dela določeno mejo, človek ne more več živeti.

Začetek in konec pravilnega delovanja jeter je prava prehrana, ne prebogata, ne preveč enostranska, važna je zmernost glede alkoholnih pijač.

Zdravljenje jetrnih bolezni je samo stvar zdravnika. Vsekakor morate k zdravniku, če opazite naslednje spremembe:

1. bolečine ali občutek pritiska v desnem podrebrju;

2. temnenje seča (barva temnega piva);

3. belenje blata (barva rumena do sivobela);

Jetra lahko otipamo v desnem podrebrju, če so povečana, kolikor pač ni preiskava otežkočena zaradi prevelike debelosti.

Po dr. Kirchu

# Ptuj

## Kdo naj sprejme pošto brez naslova?

V poštne nabiralnike v Ptuju in drugod mečejo neznanci pisma in dopisnice ter razglednice brez naslovov in brez polnoizpisanih imen in naslovov. Zato se dogaja, da obležijo pisma določen čas v Ptuju, potem pa jih odpravijo v Maribor, kjer je za tako pošto shranjevalni urad.

Ni čudno, če se nato lep čas odpošiljatelj in zamišljeni, pa ne napisani prejemnik, jezita. Zakaj ni odgovora, kaj se je zgodilo, da ni pošte kljub dani besedi in obljubi. V resnici pa je vmes samo majhna površnost.

## LMS Markovci namerava nabaviti televizor

Aktiv LMS Markovci namerava kupiti televizijski sprejemnik. V ta namen že zbira prostovoljne prispevke med članstvom in je organiziral dve veselici pri telovadnem domu »Partizana« Markovci. Prvo prireditev je imel 6. maja, zadnjo pa v nedeljo 9. septembra 1962. Prireditve se je udeležilo mnogo mladine iz okoliških vasi.

## Osemletka »Ivana Spolenjaka« ima letos 536 učencev

V osemnajstih oddelkih osnovne šole »Ivana Spolenjšake« v Ptuju — Breg obiskuje v tem šolskem letu 1962/63 274 dečkov in 262 deklic.

Dopisujte v TEDNIK

# mladi svet

## Ali veste?

1. Na katerem jadranskem otoku so mesta: Selca, Supetar, Bol, Sumatrin in Milna? 2. Kako je umrl Janko Kersnik? 3. Koliko sur (poglavij) ima koran? 4. Kdo je vodil jugoslovansko delegacijo na mirovni konferenci leta 1946 v Parizu? 5. Kdo je avtor znamenitega romana »Babbitt«? 6. Kje se je rodil Slavni matematik Jurij Vega? 7. Kdo je organiziral in izvršil uboj nad Julijem Cezarjem? 8. Kako je bila po grškem bajeslovju rojena boginja modrosti in vojne umetnosti Atena? 9. Katera je najdaljša ulica na svetu? 10. Katero mesto ima največje hladilnice na svetu?

(EDI)

## Rokovnjači za zapahi

V Cvetkovcih živel
je dolgoprsti Andrej,
skladišče veliko
doma je imel.

Vse kar pod ključem
močnim ni bilo,
se k njemu na dom
je preselilo.

Vile, verige,
in mešano robo
pospravil v svojo
je garderobo.

Ko pokradel kokoši je,
zajce, zajklice,
potem ga dosegla
je roka pravice

Vsa dela njegova
je dala na sito,
vest mu izprašala
je temeljito.

Na koncu pri
izpraševanju vesti
vsi njegovi pomagači
na dan so prišli.

Skupno so kradli,
sedaj skupno sedijo,
na zajce, kokoši,
spomine budijo.

## Rešitve

Pregovor na črticah: **Nekaterim napake pristajajo, druge vrline kaze.**

Izpolnjevanka: **Borl.**

Odgovori na vprašanja: **Ali veste?**

1. 9. aprila 1940.
2. S Pompejem in Krasom
3. Nemški pesnik in dramatik Friedrich Schiller (1759-1805)
4. Jupiter.
5. Pohlepni krčmar in posestnik Miklavž Topolščak.
6. 24 pol.
7. 10. maja 1961.
8. Francoski fizik Denis Papin leta 1688.
9. Kisik, silicij in aluminij.
10. Milijon na četrto potenco.

FELICIEN MARCEAU

# Proti plačilu

Vi, ki niste poznali strica Evgenija, ne morete vedeti, kakšne vrline so ga krasile in kako nam je bil sredi skušnjav in pasti življenja v vzgled.

In vendar smo v naši družini vedno glavo visoko nosili. Zvesti uslužbenci, pošten, uradniki, nepodkupljivi blagajniki, taka je že dolgo od očeta do sina naša karakteristika. A od vseh teh poštenjakov je bil stric Evgenij najbolj pošten. Nadvse rad je pripovedoval, kako je v mladih letih razdrl svojo poroko le zato, ker se je dekletov oče, premožen slaščičar, nekoč pred njim pobahal, da mu je uspelo »okroglo prinesti« davkarijo. »Gospod,« je zakrat izjavil stric Evgenij, »ko sem previč stopil pod vašo streho, sem menil, da sem prišel le v slaščičarno. Zdaj pa vidim, da sem nevede zašel v razbojniško jamo.« In se je obrnil in se odrekel ne le dekletu, ki ga je imel vendarle rad, temveč tudi misli, da se bo kdajkoli poročil, tako je bil namreč ogorčen.

Znano je, kakšni so žel pogosto samski strici. A stric Evgenj jim je bil v vzgled. Na njegovo zasebno življenje nikoli ni padla niti senčica. Tako je, zavedajoč se svoje poštenosti in čednosti, bil rad strog sodnik stvarem in ljudem. Če je srečal kakega od naših nečakov z dekletom pod roko, ga je nemudoma poklical predse, se pozanimal za njegove namene, za resnost mlade osebe, za stopnjo intimnosti, v katero je že privolila in nato napel vse sile in si ni privoščil počitka, dokler ni glede na njune odgovore zveze ali razdrl ali pa ji dal svoj blagoslov. Tako mu dolgujemo tri poroke in pet razdrtih zvez — priznati pa moram, da se njihove posledice niso vedno ujemale z njegovimi očitno dobrimi nameni. Sam se spominjam, kako me je nekega dne, imel sem petnajst let, zapisal policaj, ker sem se s kolesom vozil po pločniku. Iz strahu pred očetovim srdom sem se zatekel k stricu Evgeniju. »Otrok!« mi je dejal. »Še nikoli doslej ni imel noben član naše družine sitnosti s pravico. Marbo s tabo prišla v našo hišo sramota? In komaj petnajst let imaš! Trepetam ... Toda tvoja krivda je še majhna. Stopil bom h komisarju. Moj prijatelj je. A če bi se te lotila nova skušnjava, se spomni, da je zaradi tebe moral poštenjak privoliti v dejanje, za katerega se bojim, da je na robu zlorabe zakona.« Ne vem, če je bil kriv slovesni ton njegovega govora ali me je pekla vest, toda ulile so se mi solze.

Zadostovalo je, da sem se dvajset let pozneje spomnil tega dogodka in se spet razjokal, tokrat v skromnem salonu poleg sobe, v kateri so počivali njegovi posmrtni ostanki. Vsi smo bili zbrani: njegovi bratje, njegove svakinje, njegovi nečaki in pranečaki. Stric Evgenij je umrl in mi smo s strtim srcem premišljevali o izgubi, ki nas je doletela. Teta Zofija je ihtela. Moja nečakinja Margot je skušala najti uteho v svojem pletenju, brez katerega je nisi nikdar videl. Stric Karel, najstarejši v družini, je potlačil bolečino in meril po dolgem in počez sobo. Prišel je tisti trenutek, ko so formalnosti urejene, mrliški oglasi naročeni in ko ostane z vami le neusmiljena prisotnost, prisotnost, le kako govorim! ko ostane le neusmiljena odsotnost smrti.

Tedajci se je oglasil zvonec. Moj nečak Lucijan je šel odpret in se kmalu vrnil z majhnim paketom v roki.

»Prišlo je iz knjigarne,« je rekel, »na stričev naslov, proti plačilu. Kmalu bo treba odšteti tri sto frankov.«

»To bo kako delo, ki ga je naročil,« je dejal stric Karel. »Ubogi Evgenij! Tako rad je bral.«

Potegnil je iz žepa denarnico, vzel iz nje tri sto frankov ter jih dal Lucijanu.

»Plačaj,« je rekel. Zadnji dolg je svet.«

Zamišljeno je potežkal paket.

»Tako je življenje,« je domiselno pripomnil.

Potem ga je dal meni.

»Vzemi ga. Tudi ti rad bereš. Knjiga je brez dvoma zadnja misel našega ubogega Evgenija. Imel boš lep spomin.«

Ganjen, s solzami v očeh, sem začel paket odmotavati.

»Tanka je!« je rekel Lucijan, ki mi je gledal preko ramena.

S pogledom sem mu velel, naj bo tiho. Družina ni smela ničesar zvedeti. Ne, ni smela! Nikdar! Kajti knjiga, ki jo je bil stric Evgenij naročil, knjiga, ki je bila, kakor je stric Karel dobro povedal, nedvomno ena njegovih zadnjih misli, knjiga, res ne vem, kako naj povem, knjigo sta njen naslov in ovitek kar najbolj zgovorno izdajala, no, bila je ena tistih knjig, ki jih knjigarne prodajajo samo pod pultom senilnim starcem in pubertetnim dijakom. Pogledal sem Lucijana. Njegov tako prostodušni obraz je spačil, onečastil drzen nasmešek.

»Nit! besedice o tem!« sem mu še zašepetal.

K sreči ni sredi žalovanja nihče opazil ne Lucijanovega nasmeška ne moje zmedenosti. Brez težav sem knjižico skril v žep svojega plašča.

Naslednji dan je bil pogreb. Za krsto je zbreno stopala precejš-

# V Gaberniku bodo razvili gasilski prapor

**V nedeljo, 16. septembra 1962, bo v Gaberniku pri Juršincih razvitje gasilskega prapora. V ta namen se že na vso moč pripravljajo, saj tak dogodek za manjše društvo veliko pomeni.**

Društvo v Gaberniku je nekoliko let manj delovalo, po letošnjem oziroma zadnjem občnem zboru pa se je razživelo, kar pričuje letošnja povečana aktivnost in napovedana slovesnost. Nekaj še imajo sicer članov, ki jih je težko pridobiti med aktivne gasivce, vendar računajo, da bo pri pravilnem vodstvu in pri primernem načrtu mogoče zainteresirati za gasivsko dejavnost vse moštvo svojega območja.

Za tokratno praznovanje je sestavil odbor kar pester spored. V soboto, 15. septembra 1962, ob 19. uri bo seja gasivskega društva, ob 20. uri pohod k pokrovitelju prapora, ki ga bodo pionirji obdarili s cvetjem, ob 21. uri pa kresovanje pri gasivskem domu. V nedeljo, 16. septembra 1962, bo ob 5. uri budnica, ob 10. uri sprejem prapora, ob 13. uri sprejem gostov in gasivskih društev, ob 13.45 zbor gasivcev in praporov ter ob 14. uri oficialno razvitje prapora. Po programu bo veselica s plesom in drugim razvedrilom.

Če bo le vreme ugodno, bo v Gaberniku v nedeljo velik obisk, saj pričakujejo gasivce iz vsaj desetih društev in mnogo ostalega občinstva. BJ.

# Obiščite med 16. in 23. septem. 1962

**v Ptuju (magistrat - II.) čebelarsko razstavo, ki bo odprta vsak dan med 8. in 18. uro.**

# Javno priznanje Sindikalni politični šoli v Ptuju

**Uspehi, ki jih je dosegla Sindikalna politična šola Ptuj so bili za vzpodbudo, da se je dne 10. septembra 1962 zbralo v Delavskem klubu v Ptuju 25 funkcionarjev zveze sindikatov in zastopnikov delavskih univerz iz okraja Maribor. Med udeleženci sta bila tudi predsednik občinskega sindikalnega sveta Varaždin in tajnik OSS Maribor.**

Imenovani so se zbrali v Ptuju zaradi posveta o nadaljnji vzgoji sindikalnih kadrov. Uvodni referat je imel sedanji vodja družbeno ekonomskega sektorja DU in član nadzornega odbora ObSS Ptuj tov. Drago Zupančič. V referatu je nakazal razvoj in delovanje Sindikalne politične šole, ki je nastala iz potreb in želje, da bi naše delovne ljudi vodili dobri, sposobni, razgledani politični delavci. Prvotna oblika vzgoje teh kadrov so bili seminarji, ki so sicer dali dobre rezultate, vendar pa so obenem tudi nakazali, da ne morejo zadovoljevati potreb po širokem sistematičnem izobraževanju. Tako izobraževanje bi lahko dala le dobro organizirana šola. Misel o taki šoli se je začela uresničevati l. 1959 v jeseni z ustanovitvijo Delavske univerze v Ptuju, kjer je bil osnovan tudi družbeno ekonomski sektor. V sestavu tega sektorja so bile vse priprave za čimboljši program za izbiro čimboljših predavateljev. Občinski sindikalni svet je izbral najboljši kader, ki je že aktivno delal v sindikalnih podružnicah.

V uvodnem refeseratu je podrobno analizirano delo posameznih letnikov sindikalne šole, ki je začela prvič delovati pozimi l. 1960 in to kot prva tovrstna šola v Jugoslaviji. Doslej so bili dovršeni trije letniki v Ptuju, dva pa v Majšperku.

Iz referata je jasno razvidno, s kakšnimi problemi se je morala sindikalna politična šola v teku svojega razvoja spoprijeti. Jasno je bilo tudi razvidno stopnjevanje kvalitete v tej šoli.

Referent je poudaril posebno 4 momente: namen šole, kadrovanje, programe in materialno stran šole.. Za uspešen razvoj šole je posebne važnosti pravilna izbira kadrov za to šolo. Izbor predavateljev ne predstavlja več posebnega vprašanja, ker si je znala Sindikalna politična šola zagotoviti stalne predavatelje, ki bodo ob stalnem kontaktu z DU pripravljali kvalitetna predavanja. Teze za svoja predavanja bodo z navedbo obvezne in dodatne literature predhodno posredovali slušateljem. Programi, ki so bili sestavljeni po izkušnjah dosedanjega dela in potreb, so točasno v razpravi v sindikalnih podružnicah ter je pričakovati, da bo program dopolnjen s tehtnimi in dobrimi predlogi.

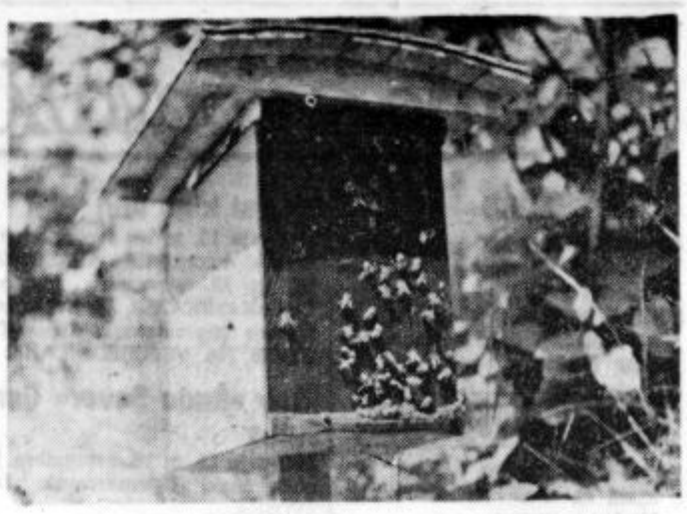
Delo v SPŠ se odvija po sodobnih metodah v seminarjih, v študijsko debatnih krožkih, združenih z ekskurzijami. Že v prejšnjem letniku so bile šoli priključene tribune, ki bodo zavzele v naprej še intenzivnejše oblike. V teh se bodo slušatelji v razgovorih s predstavniki političnih organizacij in oblasti temeljito poglabljali v aktualne probleme, bodo pa se tudi sami usposabljali kot vodje sestavkov in diskusij. Program predvideva tudi mnogo praktičnega udejstvovanja slušateljev samih kot je z izdelavo različnih poročil, zapisnikov, statistik sindikalne blagajne itd.

V razpravi so se dotaknili tudi finančnih vprašanj sindikalno-politične šole. Doslej je to vprašanje bremenilo izključno Delavsko univerzo, ki je nosila stroške za predavatelje, za potrebne prevoze, avdiovizualna sredstva in skripte. Ker pa je DU Ptuj s 1. januarjem 1962 prešla na samofinanciranje, je bilo treba spremeniti način v dotekanju finančnih sredstev. Potrebna sredstva za nemoteno delovanje SPŠ, ki vzgaja politični sindikalni kader, bodo morala odslej naprej dotekati s forumov, za katere se ta kader šola, o čemer vodi vso skrb ObSS Ptuj

Živahna diskusija, ki je sledila referatu je dala mnogo konkretnih in koristnih misli in predlogov ter so vsi udeleženci z zadovoljstvom odhajali s tega posveta, na katerem so se obogatili z izkušnjami SPŠ v Ptuju, kateri so soglasno izrekli vse priznanje .

Udeleženci prosveta so svoje misli izmenjali še tudi vnaprej, ko so si ogledali mimo različnih posebnosti našega mesta tudi perutninarsko farmo, naš novi hotel ter klet »Slovenskih goric«.

Žnidaršič Anica



Praktičen matičnjak pri Pislakovem čebelnjaku v Doklecah

## Upokojenci iz Šoštanja na obisku v Ptuju

V četrtek, 13. septembra 1962, je obiskalo nad 70 članov in članic Društva upokojencev iz Šoštanja Ptuj. Enodnevni izlet v Ptuj z vlakom so upokojenci priredili na povabilo društva v Ptuju z namenom, da bi si gostje iz Šoštanja ogledali ptujske znamenitosti, da bi spoznali kraj in ljudi in da bi se s ptujskimi upokojenci pomenili o raznih skupnih vprašanjih.

Takoj po prihodu vlaka so krenili gostje iz Šoštanja k spomeniku padlih borcev NOV na ptujskem mestnem pokopališču, kjer so položili venec ob nagovoru predsednika društva Šoštanj Franja Stanovška in ob petju moškega pevskega zbora društva upokojencev iz Šoštanja.

Po Ptuju je vodil goste agilni član ptujskega društva Jože Domajnko. Pd.

# Tednikova tribuna

## Še enkrat: letos večje investicije kot lani

V članku pod gornjim naslovom v Tedniku z dne 31. avg. t. l. se navaja, da je imel gozdarski obrat Kmetijskega kombinata Jeruzalem-Ormož v I. polletju 4 milijone dobička na račun prevelike eksploatacije in premalega vlaganja v obnovo. Člankar bi se moral podrobneje seznaniti z našim proizvodnim planom in realizacijo istega, če hoče o tem razpravljati.

Letošnji plan predvideva 65 % izrednih sečenj in krčitev za spremembo kultur in osnovo plantaž hitrorastočih listavcev. Le 35 % je rednih sečenj, ki se pa izvajajo samo v tistih predelih, kjer je to nujno potrebno iz gojitvenih razlogov. Tako so torej sečnje, redne in izredne, le samo gojitveni ukrep. Obrat je letos izvršil obnovo na 51 ha, 120 ha mladih gozdnih kultur pa je bilo očiščenih. Nad 30 ha gozdnih površin je bilo izkrčeno za poljedeljske kulture, pri čemur je stalo samo strojno delo težke stotisočake in česar napadena lesna masa po ha še zdaleč ni krila. Obnovljenih je bilo tudi več 10 km gozdnih cest in poti, kar je stalo precej truda in denarnih sredstev. Tudi na občinske ceste se je navozilo precej gramoza, kar je bilo plačano iz sredstev obrata.

# Strahote megaton

Moč atomskih bomb merijo s KT (kilotoni) in MT (megatoni). Atomska bomba, ki ima 1 KT, ustreza moči »klasične bombe« od tisoč ton trinitrotoluala, bomba od 1 MT je po moči enaka milijontonski bombi trinitrotoluola. Bombi, ki sta padli na Hirošimo (6. avgusta 1945), sta imeli po 20 KT. Jedrske bombe, s katerimi so že delali poizkuse, pa so imele po 1, po 10 in celo 47 megatonov (MT). Sedaj pa že govorijo o proizvodnji atomske bombe z močjo 100 MT.

Atomska bomba z močjo 20 KT je s svojo razdiralno in uničujočo silo zajela krog s premerom blizu 7 km, jedrska bomba z močjo 10 MT pa zaseže področje s premerom 50 km.

Izračuni so pokazali, da bi 10 jedrskih bomb, ki bi imele vsaka po 200 MT paralizirala vso industrijo ZDA ali uničile vse poljedelstvo Ukrajine, žitnice Evrope.

Sleherni član kolektiva se dobro zaveda, da danes v socialistični družbi gozd ni samo molzna krava, temveč dobro naložena glavnica. Čim več vlagaš, tem večje obresti lahko pričakuješ.

Celotni gozdarski obrat dosledno izvršuje svoje plane, ker se zaveda svoje naloge, da si lahko samo z znižanjem proizvodnih stroškov in zvišanjem proizvodnje zagotovi osebne dohodke.

Predsednik Obr. sveta

# Vsi za red na cestah in ulicah

**Parkiranje koles v Ptuju ne bi smelo biti več pereč problem, ker so po mestu tri stojnice za kolesa, ki lahko sprejmejo tisoče koles in motorjev.**

Pri tako velikem številu koles kot jih je na območju ptujske občine in pri vrednosti, ki jo predstavljajo kolesa, je vsekakor potrebno misliti na dokončno ureditev vprašanja parkiranja in reda po mestu ob pločnikih pa tudi varnosti koles pred dolgoprstneži, ki prikrajšajo marsikaterega lastnika kolesa za 20.000 do 40.000 din.

Pred nedavnim sem imel priliko opazovati nekatere kolesarje. Nekaj jih odpelje svoja kolesa za čas opravkov po mestu v kolesarnice, drugi pa jih prislanjajo, kjerkoli se jim zazdi. Nekaj oseb je šlo v pekarno v Lackovi ulici. Po njej je vedno velik avtomobilski promet, ulica zanj pa je itak pretesna in poleg tega še ob obeh pločnikih prislonjena kolesa. Iz pekarne se nekateri hitro vrnejo in odpeljejo svoja kolesa, drugi pa moraja čakati in tudi njihova kolesa čakajo na ulici. Izpred pekarne odidejo nekateri pred »Kovino« ali pred druge trgovine v Lackovi ulici. Prehod pešcem je večkrat onemogočen. Pri »Kovini« imajo tablico, naj kolesarji in mopedisti zapeljejo svoja vozila v času nakupovanja na dvorišče izza trafike. Na to se malokdo ozira. Večkrat se zgodi, da pride v to ulico organ LM in odpravi kolesarje in mopediste na svoja mesta, če že sami ne vidijo svarilnih znakov v začetku ulice, da je parkiranje prepovedano. Večkrat se tudi zgodi, da je ta ali drugi neprevidnež denarno kaznovan. Pri tem seveda ne mine brez prerekanja. V jezi marsikdo odvrže listek o plačani globi. Marsikdo se jezi, češ, kako morete od mene zahtevati globo, če pa me niste niti opozorili, da ne smem tukaj postavljati kolesa ali mopeda.

**Vprašanja reda na ulicah ne bi smeli prepuščati samo kritiziranim kolesarjem in mopedistom in organom LM ter sodnikom za prekrške, ampak bi se morali za red pred svojimi lokali več brigati tudi kolektivi trgovin in podjetij, h katerimi prihajajo ljudje po opravkih. Smatram, da se nobena ljubezniva prodajavka ne bo zamerila stranki, če jo bo opozorila, naj si spravi kolo na varnejše mesto kot je pločnik in naj si za denar za globo raje nekaj kupi. Skrb vseh prebivavcev v Ptuju je red v njem, pa najsi ga kritiziramo sami ali pa izletniki in turisti, ki pravijo, da nikjer ni takih kolesarskih zidov ob pločnikih kot so v Ptuju.**

Kaznovalne akcije organov LM tudi niso prijeten posel, je pa ena od rešitev, saj zahtevamo od organov LM, naj v mestu skrbijo za red. Če mora vedeti lastnik avtomobila, kje ne sme parkirati, lahko ve to tudi kolesar ali mopedist, ki pač ne more predstavljati nikakih izjem glede reda na cestah in ulicah. Kolesarji in mopedisti so večinoma odrasli, vsaj polnoletni ljudje in tem mora biti ob današnjem cestnem prometu jasno, kaj spada na cesto in kaj ne, če hočemo, da se bo promet normalno razvijal. Ni primerov, da bi organi LM kaznovali otroke. Njim oproščajo, oziroma poučijo jih, kako se morajo obnašati na cesti zlasti kot kolesarji pa tudi kot pešci. Prav nerodno je gledati, ko mora mlajši organ LM učiti starejšega kolesarja, kako naj se obrača po cesti s kolesom.

V zadnjem času so organi prometne milice izvedli akcijo po cestah na celotnem območju občine in ugotovili, da je nekaj nereda na cestah zaradi neprevidnosti, večina pa zaradi pijanosti in nagajivosti posameznikov. Ko se zgodi nesreča, so vsi neizprosni tožniki krivcev nereda na cestah. Denarna globa in povabilo k sodniku za prekrške sta le dve možnosti zresnitve marsikaterega kolesarja in drugih koristnikov cest, dokler ni večjih nesreč, ko pa se te dogajajo zaradi neprevidnega obnašanja na cestah, so posledice neprimerno hujše in marsikdo si potem očita, da bi se nesreče lahko izognil, če bi bilo na cestah več resnosti in reda. Tega je dolžan vsakdo vzdrževati s poznanjem in uveljavljanjem cestnoprometnih predpisov in pravil, ki jih mora danes vsakdo poznati in upoštevati.

BJ.

## ● Moskva: 2000 gledavcev na nastopu »Lada«

Predsednik vrhovnega sovjeta ZSSR Leonid Brežnjev in minister za kulturo Jekaterina Furceva sta si ogledala nastop ansambla narodnih pesmi in plesov »Lada« v Moskvi. S tem nastopom je »Lada« zaključil gotovanje v Moskvi.

Na moskovskem nastopu je pozdravilo »Lada« 2.000 gledavcev.

# Doma pripravljene osvežujoče pijače

## Sveže citronsko mleko

Ledeno, nesladkano mleko spenimo in vlijemo vanj precejen limonin sok. Zatem ga stepamo dalje in postavimo na mizo. Takšno mleko je namenjeno takojšnji rabi.

## Citronsko mleko – kuhano

Liter mleka zmešamo s pol žlice riževe ali krompirjeve moke. S citronovo lupino ga kuhamo in močno mešamo. Zatem vzamemo lupino iz mleka in med stepanjem prilijemo limonin sok. Sladkamo ga po okusu, ohladimo pijačo in jo pred serviranjem še enkrat močno stepamo. Robove kozarcev okrasimo z limonino rezino.

## Bananov napitek

Pol litra ohlajenega mleka spenimo z dvema rumenjakoma, vmešamo dve pretlačeni banani, osladimo s sladkorjem v prahu in izboljšamo z rumom.

## Francoski čokoladni frappe

10 dkg naribane čokolade raztopimo v litru vročega mleka. V kozarce denemo en rumenjak ter ga prelijemo s čokoladnim mlekom in garniramo s sladko smetano. Slednjič prilijemo še malce konjaka.

## Sadno mleko

Gost jagodni sok spenimo s sladkorjem v prahu in nalijemo mešanico v kozarce. Prelijemo z ohlajenim mlekom in kislo vodo. Na podoben način lahko uporabimo tudi druge vrste sadja.

K mlečnim pijačam serviramo posebej kocke ledu in slamice.

---

nja množica ljudi. V cerkvi je župnik imel pridigo, v kateri je pel slavo pokojnikovim vrlinam, njegovi poštenosti, strogosti njegove nravi. Moral je biti ginjen. Toda spomin na žalostno knjigo mi je to preprečeval. Lucijan je stal poleg mene. Ujel sem ga, ko se je smehljal. Sklonil se je k meni.

»Še dobro, da župnik ni videl knjige,« mi je zašepetal.

Vzdihnil sem. O, ne bom si nazadnje mislil, da je bil stric Evgenij nepoštenjak. Človek sme ljubiti razuzdane knjige, ne da bi zato nehal biti zgled knjigovodij. Toda stric Evgenij je hotel biti tudi zgled čednosti. In tu se nam je lagal. Lagal se nam je, kadar se je kazal v procesijah, kadar nam je očital malenkostne napake. In kadar nam je s sladkim nasmeškom govoril: »Čemu bi hodil v kavarno? Knjige so najboljša družba,« ter pri tem mislil na to reč, se torej veselil te reči!

In začel sem dvomiti o ljudeh. Kajti če je uspelo stricu Evgeniju, da nas je tako prevaril, kaj si potem šele lahko mislim o poštenosti in čednosti drugih? Tam, v tisti cerkvi, sem začel postajati drugačen in takega me je nekoč po pogrebu srečal stari prijatelj Oskar Meulon.

Peljal je na sprehod svojega najmlajšega, fantka štirih, petih let. Z Meulonom se že nekaj let nisva videla. Vprašal sem ga, kako se imajo njegovi.

»Na žalost,« mi je dejal potrto, »smo izgubili ubogo teto Ivano. Poznal si jo, kajne? No, mrtva je, fant moj.«

Izrekel sem mu sožalje.

»Tako dobra ženska . . .«

»Tako dobra ženska!« je povzel z večjim zanosom kot bi človek pričakoval. »Tako dobra ženska! Vsi smo bili te misli. Daj, priznaj, da si jo imel za slaboumno. Nikar se ne opravičuj, saj smo bili vsi tega mnenja. Kolikokrat smo se zabavali na njen račun! Neumnost tete Ivane! Nevednost tete Ivane! Nje ni to nič prizadelo. Tako je bilo splošno, posvečeno mnenje! Kaj je nismo nekega dne prepričevali, da na velikih parnikih solijo salato z morsko vodo, drugič pa, da je Tanger glavno mesto Islanda? Pretvarjala se je, da nam verjame in nedvomno zato, da bi nas zabavala, ponavljala naše neslanosti. Kajti pretvarjala se je, fant moj!«

»Pretvarjala se je?«

»Tako je! Ali veš, kaj smo odkrili po njeni smrti? Ugani, s čim se je pri štirinsedemdesetih letih ukvarjala naša neumna, butasta, bedasta norica Ivana! Učila se je ruščine.«

»Ruščine?«

Tudi jaz se čudim. Ruščine! Najtežjega vseh jezikov. In naskrivaj. Skromno. Niti besedice ni rekla ter nas pustila, da smo zbijali šale na račun njene nevednosti. Grozno, to se nam je mogla smejati v pest. Si predstavljaš? Ne da bi kaj rekla. Kako trden značaj... Poleg tega si lahok še marsikaj drugega mislimo. Kajti naposled se človek ne loti študij jezikov z ruščino. Verjetno se jih je že prej nekaj naučila. Žal je odnesla skrivnost v grob, a kdo ve, če ni znala tudi angleški, nemški, španski, portugalski in kaj vem, kaj še vse? Človeku se zvrti v glavi. Kako je bila vsa zamaknjena, kadar sem izjecljal nekaj angleških besed, najbolj bedastih, najbolj znanih besed, eggs and bacon, how do you do . . .«

»Neverjetno!«

»Neverjetno! Ni mi treba praviti. Toda kako smo se vsi spremenili od tistega časa! Saj si nas poznal, saj si poznal našo družino. Dobro veš, kakšni smo bili. Veseljaki, ne preveč resni, vedno pripravljeni na šalo, življenje smo jemali takšno, kakršno je, se poživžgali na vse. Vsakdo je imel svoje posebnosti, svoje konjičke. Moj brat je hodil za protistutko. Njegova žena . . . moj bog, saj si moral tudi ti priti pri njej na vrsto, ne? Sem sem podpiral strop v kabaretu, moja žena pa je ves dan kvartala. Vse to je zdaj precej drugače. Moj brat se je znova vpisal na medicino, ki jo je bil pustil v drugem letniku. Da, da, fant moj, pri štirideset let hodi spet pogumno na predavanja in upa, da ga še čaka blestečа kariera. Znano ti je, da nam je oče zapustil filigransko delavnico. Ker smo bili prelenti, da bi se z njo ukvarjali, smo jo zaupali oskrbniku, ki nas je goljufal. Zdaj sem jo sam vzel v roke. Vse kaže, da bo postala ena prvih v okolišu. Moja žena prevaja in enega njenih prevodov bodo te dni objavili. Nekoč sem imel lene sinove. Zdaj je dovolj, da jim omenim teto Ivano in spravijo se k delu. Pretekli mesec je bil Ivanček prvi v razredu!«

»Kaj takega!«

Za hip sva se ustavila in premišljevala o življenju, njegovih skrivnostih, njegovih presenečenjih.

»Toda,« sem nato povzel, »nečesa pa ne razumem. Povedal si mi, da se je teta ruščine le naskrivaj učila. Kako si tedaj to zvedel?«

»Po naključju, fant moj. Po neverjetnem, golem naključju. Pomisli, ravno na dan pogreba je poštar prinesel paket, naslovljen na teto Ivano. Odprli smo ga. Notri smo našli knjigo, ki jo je bila naročila. In knjiga je bila ruska slovnica. Verjemi mi, ne slovnica za začetnike. Slovnica tretje stopnje, skoraj za diplomirane študente. Lahko si misliš, kako smo bili osupli. Knjigo so poslali proti plačilu, stala me je tri sto frankov. Rade volje sem jih odštel. Vedno ti dobro de, če zveš, da nekdo več velja, kot si si mislil.«

Pošiljka proti plačilu! Ravno na dan pogreba! Tri sto frankov! Taka podobnost me je mogla iznenaditi. Iznenadila me je, me spremljala ves dan. Kakšna skrivnost se skriva za tem? Katera knjigarna nudi usluge le mrtvim?

Začel sem hoditi za pogrebom. Zadoštovalo je, da sem prejel pismo s črnim robom in že sem se odzval turobnemu vabilu. Če sem videl kje viseti črno zastavo, sem vstopil in obzirno povprašal, ali ni poštar prinesel nekega paketa? Ali niso dobili pošiljke iz neke knjigarne. Skrbno sem bral mrliške oglase.

(dalje prihodnjič)

# Objave in oglasi

## SOBE

**OPREMLJENO SOBO** nujno iščem. Ponudbe na upravo Tekstilne tovarne Ptuj.

**SOBO IN KUHINJO** iščem. Najemnino plačam za dve leti v naprej. Naslov v upravi.

## Stanovanja

**SOBO IN KUHINJO** v Ptuju menjam za dvosobno stanovanje. Naslov v upravi.

**SPREJMEM DVA DIJAKA** na hrano in stanovanje. Naslov v upravi.

**Na STANOVANJE** in hrano sprejmem dijakinji. Naslov v upravi.

**Sprejmem** pošteno, starejšo sostanovavko. Naslov v upravi.

## PRODAM

**PRODAM HIŠO** z gospodarskim poslopjem, sadovnjak in vinograd, skupno 172 arov. Avgust Volk, Krčevina 131, Ptuj.

**OSTREŠJE ZA HIŠO** prodam. Naslov v upravi.

**JAZZ TROBENTO** ugodno prodam. Naslov v upravi.

**PRODAM DVE POSTELJI, MIZO** in sobno kredenco z marmornato ploščo. Budina 18.

## IZGUBLJENO

**OKROG 24. AVGUSTA** je bila najdena v Spuhlji ŽENSKA JOPICA. Vprašajte Krčevina 112.

## RAZNO

**OBVEŠČAM CENJENE STRANKE,** da bo delavnica zaradi čiščenja in renoviranja zaprta od 23. do 28. septembra 1962. — Trpinc Rudolf, frizer, Ptuj, Bezjakova štev. 12.

**Pleseno športna sekcija DPD »SVOBODA« Ptuj**

# obvešča

**da prične dne 24. septembra 1962**

**ZAČETNI PIONIRSKI IN MLADINSKI PLESNI TEČAJ.**

Prijave sprejemamo dne 20., 21. in 22. septembra 1962 od 17. do 19. ure v Narodnem domu.
Vse informacije dobite ob vpisu.

Upravni odbor.

## CENE

**sadja in zelenjave v trgovini na drobno pri »Sadjarju«,** trgovskem podjetju za odkup in prodajo kmetijskih pridelkov, Ptuj, Bezjakova ulica, na dan 12. septembra 1962. Cene za 1 kg:

breskve 40—130 din,
čebula 80 din,
grozdje 160 din,
hruške 30—50 din,
jabolka 50 din,
jajca 23 din (komad),
krompir 26 din,
korenje 50 din,
pesa (rdeča) 50 din,
paprika — paradiž. 90 din,
paprika — babura 80 din,
solata 50 din,
zelje 45 din.

## CENE

v trgovini z zelenjavo **Kmetijskega kombinata Ptuj** (na trgu) na dan 12. septembra 1962:

breskve 40—130 din,
česen 150 din,
čebula 80 din,
hruške 40 din,
kumare 40 din,
ohrovt 50 din,
paprika 80 din,
paradižnik 60 din,
zelje 40 din.

## Mestni kino Ptuj

predvaja 15. in 16. septembra romunski barvni film »DARCLEE«, 18. in 19. septembra francoski film »KAMIKAZE«, 20. in 21. septembra jugoslovanski film »TRČENJE NA VZPOREDNICAH«.

## Kino »Ruda Sever« Gorišnica

predvaja 15. in 16. septembra jugoslovanski cinemascopski film »VOJNA«.

## Kino Zavrč

predvaja 16. septembra francoski barvni film »LEPOTICA IN CIGAN«.

## Kino Tomaž pri Ormožu

predvaja 16. septembra jugoslovanski film »LIKVIDACIJA«.

## ZAHVALA

Ob bridki izgubi nepozabnega, naglo preminulega

# Mihaela Fajfarja

**iz Ptuja, Ormoška cesta 16**

se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem za izraze sožalja, cvetje in vence, še posebno pa za spremstvo na njegovi zadnji poti na ptujsko mestno pokopališče.

Posebno zahvalo dolgujemo zdravnikom, medicinskemu in strežnemu osebju ptujske bolnišnice za vso pomoč ob njegovem večkratnem zdravljenju.

Zahvaljujemo se tudi g. duhovnikoma za nagovor ob odprtem grobu in za opravljen pogrebni obred.

Žalujoči:
**žena Terezija, Slava, Daniel in Irena ter drugo sorodstvo.**

## ZAHVALA

Ob bridki izgubi, ki nas je zadela s smrtjo našega dragega sina, brata, svaka, ujca in strica

# Ludvika Klajžarja

se iskreno zahvaljujemo govornikom za ganljive poslovilne besede, vsem darovavcem vencev in cvetja in prav vsem, ki so dragega pokojnika spremljali v prerani grob.

**Žalujoči njegovi dragi.**

## TUDI NAŠE GLOBOKO SOŽALJE!

Svojcem našega tovariša Ludvika Klajžarja iz Hlaponc pri Ptuju, ki se je smrtno ponesrečil 4. septembra 1962 v Vlasenici v Bosni in je bil prepeljan v domač kraj ter pokopan na pokopališču v Juršincih 9. septembra 1962 ob navzočnosti velikega števila ljudi od blizu in daleč,

**IZREKAMO GLOBOKO SOŽALJE**

tudi njegovi prijatelji in vrstniki iz Han Pijeska v Bosni **Anton Horvat, Alojz Junger, Maks Meško in Franc Vočanec.**

# ŠPORT

## Visok poraz Drave v Mariboru

### Maribor B—Drava 11:0 (3:0)

V nedeljo, 9. 9. 1962, je bila v Mariboru prvenstvena nogometna tekma med Dravo in drugim moštvom »Maribora«. Čeprav je tekma veljala kot prvenstvena, »Maribor« B nastopa izven konkurence. Pričakovalo se je, da se bo Drava odločno borila za čimboljši uspeh, toda kljub temu je bila igra nekaj časa enakovredna. Mlado moštvo »Maribora« je bilo mnogo učinkovitejše in je napolnilo vrata Drave. Napadalci Drave so nekaj časa resno ogrožali domačine. Niso imeli sreče, da bi žoga zatresla mrežo. Napad gostov, sestavljen iz rezervnih igravcev zveznega ligaša, je potekal zelo dobro; po krivdi slabe obrambe in vratarja so dosegli dvoštevilčen rezultat. Tekma je bila izven konkurence in vendar bi morali igravci Drave malo resneje igrati. Moštvo Aluminija je igralo z istim moštvom neodločeno. Tekmovanje se nadaljuje naslednjo nedeljo.

**Aluminij — Nafta 2:1 (0:1)**

## Učenci in dijaki so napravili med počitnicami mnogo koristnega

Na pobudo Stanovanjske skupnosti Ptuj je v začetku počitnic organizirana mladinska šolska brigada opravljala razna komunalna in ostala dela na območju mesta. Brigado so sestavljali učenci zadnjih šolskih razredov osemletk in je skupaj štela 97 brigadirjev, ki so se obvezali, da bodo v dopoldanskem času opravili vsak po 40 prostovoljnih ur. Mladi brigadirji, ki so delali na raznih območjih, so opravili največ delovnih ur pri gradnji novega šolskega igrišča pri Mladiki, ki bo njim samim koristilo. Nujno je potrebno, da še uredijo športne prostore. Pri sami gradnji šolskega igrišča so mladinci opravili nad 3370 ur, pri gradnji rokometnega igrišča Drave 280 delovnih ur, pri elektrifikaciji na gradu 135 ur, pri zasipavanju jarkov pri mestnem vodovodu 120 ur. Če seštejemo te delovne ure, lahko ugotovimo, da so napravili s tem delom mnogo koristnega in prištedili mnogo denarja.

Zraven mladincev iz osemletk so pomagali pri gradnji in ureditvi tudi pripadniki predvojaške vzgoje, ki so bili na taborjenju v poletnih mesecih. Stanovanjska skupnost se najlepše zahvaljuje vsem, ki so pomagali pri ureditvi mesta kakor tudi vodstvu tabora, ki je pri vsem pristopil na pomoč.

Pripadniki predvojaške vzgoje so opravili skupaj 1100 delovnih ur. pa

## KORISTNI NASVETI

**Hladilnike** enkrat tedensko znotraj očistimo, ker mnogo slabše hladijo, če je notranjščina zamazana. Stikalo potegnemo iz vtikalne doze in hladilnik popolnoma izpraznimo. Potem notranje stene odrgnemo s kisovo vodo in umijemo s čisto. Vrata pustimo zatem odprta, da se hladilnik dobro osuši in prezrači.

Če ima hladilnik neprijeten, plesniv vonj, ga umijemo znotraj z vodo, ki smo ji dodali hipermangana. Raztopina naj bo svetlo rožnata, ne temnejša. Živila, ki vsebujejo mnogo vode, kakor sadje, zelenjavo, ribe in meso, hranimo v hladilniku le v zaprtih posodah ali v polivinilnih vrečkah. Topla jedila najprej shladimo, šele zatem jih postavimo v hladilnik.

**Madeže v belih tkaninah** pa omočimo z mešanico treh jedilnih žlic gorilnega špirita in polovice čajne žličke solne kisline, nato pa takoj speremo z mlačno vodo.

**Košare** kdaj pa kdaj okrtačimo z raztopino kuhinjske soli. Svetile se bodo kot nove.

**Slanike,** ki jih želimo speči, položimo oprane in očiščene za nekaj časa v kisovo vodo. Ne bodo razpadli in okusnejši bodo.

# OSEBNA KRONIKA

## Rojstva, poroke in smrti na območju matičnega urada Ptuj

**Rodile so:** Mežnarič Marija, Markovci 9 — Cvetko; Kosi Kristina, Ivanjkovci 43 — Frančeka; Auer Marija, Hajdina 43 — deklico; Gajser Jožica, Majšperk 5 — dečka; Štefanec Milka, Cezarjevci 33, Ljutomer — dečka; Kovačec Marija, Zamušani 59 — dečka; Lašič Marija, Središče št. 13 — Stanislava; Krajnc Marija, Naraplje 24 — Stanislava; Vajda Veronika, Tibolci 16 — deklico; Dončec Julijana, Kidričevo 15 — Branka; Miklašič Štefka, Pršetinci 8, Ormož — deklico; Cizerl Marija, Vičava 31 — Milenko; Ulaga Erika, Mestni trg 1, Ormož — Armanda; Tili Marija, Ljutomerska 26 — dečka; Lozinšek Marija, Krčevina 47 — dečka; Slanič Kristina, Vumpah št. 45 — deklico; Rojko Elizabeta, Mestni vrh 31 — dečka; Jurgec Martina, Medribnik 22 — Rajka; Tekmec Terezija, Markovci 78 — Marjana; Drevenšek Ana, Sedlašek 51 — Stanislava; Polanec Zofija, Janežovski vrh 45 — Stanislava; Selinšek Gertruda, Starše 79 — dečka; Krajnc Alojzija, Šalovci 34 — Stanka; Petek Ljudmila, Starošinci 5 — dečka; Furek Marija, Nova vas 20 — Milana; Primožič Katarina, Pobrežje 85 — Stanislava; Skledar Roza, Čermožiše 68 — Stanka; Frank Ana, Župečja vas 1/a — Zdenko; Teskač Marija, Mali Okič 36 — dečka; Pišek Jožica, Savinjsko 44 — Tatjano.

**Poroke:** Ilič Milan, Cankarjeva 6, in Zorec Rozalija, Cankarjeva 6; Bogdanovič Milan, Kumbor 40, in Meglič Jerica, Cvetkov trg 2.

**Umrl je:** Veissbacher Ivan, Ljutomerska 6, rojen 1905, umrl 9. septembra 1962.

Zavod za prosvetno pedagoško službo Ptuj, razpisuje po 15. členu pravil mesto

# prosvetnega svetovavca

za izpopolnjevanje učnega kadra in drugih odraslih.

Pogoj: visoka ali višja strokovna izobrazba in najmanj 10 let prosvetno pedagoške prakse.

Razpis velja do 25. septembra 1962.

Prošnje je nasloviti na zavod za prosvetno pedagoško službo Ptuj.

## Tovarna perila in konfekcije „DELTA“ PTUJ

Obveščamo potrošnike, da lahko dobijo v naši trgovini **v Ptuju, v Krempljevi ulici št. 2** (nasproti trgovine Zlatorog) za vse svoje družinske člane po zelo znižanih cenah:

- moško in žensko perilo ter perilo za otroke,
- ženske balonske plašče za lepo in slabo vreme,
- delavske obleke za moške in ženske ter
- dežne plašče
- in druge izdelke

Sindikalne organizacije lahko dobijo za svoje člane gori navedene izdelke v večjih količinah po predhodnem naročilu in izbiri v naši trgovini ali v skladišču.

Popust od 10 do 30% za vse navedene izdelke. Trgovina odprta med 7. in 12. uro ter med 16. in 18.30.

**Uprava**

**ZADNJE OBVEZNO CEPLJENJE PROTI DAVICI, TETANUSU IN OSLOVSKEMU KAŠLJU V LETOŠNJEM LETU**

Obvezno cepljenje proti davici, tetanusu in oslovskemu kašlju bo za vse tiste otroke, ki so bili letos že enkrat ali dvakrat cepljeni po sledečem razporedu:

ZA MESTO PTUJ

v higienski postaji Ptuj, Ormoška cesta 2, 21. 9. 1962 ob 16. uri; 24. 9. 1962 ob 16. uri in 25. 9. 1962 ob 16. uri.

ZA OBMOČJE ZDRAVSTVENE POSTAJE JURŠINCI

v osnovni šoli Polenšak — 18. 9. 1962 ob 15. uri; v osnovni šoli Vitomarci — 19. 9. 1962 ob 15. uri in v osnovni šoli Juršinci — 20. 9. 1962 ob 15. uri.

ZA OBMOČJE ZDRAVSTVENE POSTAJE GORIŠNICA

v osnovni šoli Gorišnica — 18. 9. 1962 ob 15. uri in v gasilskem domu Stojnci — 19. 9. 1962 ob 15. uri.

CEPLJENJE PROTI OTROŠKI PARALIZI

bo iztočasno. Žličke prinesite s seboj.

HIGIENSKA POSTAJA PTUJ

# KRI, KI REŠUJE ŽIVLJENJA

Dne 27. 8. 1962 so darovali kri krvodajavci iz strojnih delavnic v Ptuju in to: Vajsbaher Bruno, Hrga Vinko, Brodnjak Ivan, Bela Peter, Kralj Vili, Zamuda Stanko, Gol Anton.

28. 8. 1962 so darovali kri krvodajavci iz Podlehnika: Šlehta Božo, Šlehta Elizabeta, Vindiš Ivan, Podgoršek Marija, Drevenšek Anton, Sakelšek Marija, Drevenšek Ignac, Pulko Jože, Jeza Marija, Vrečar Vinko, Svenšek Jakob.

6. 9. 1962 so se prijavili naslednji krvodajavci iz Grajene in Mestnega vrha: Potočnik Amalija, Krepek Katarina, Kokolj Jože, Krepek Franc, Kumer Roza, Kumer Vinko, Osterc Genovefa, Lovrenčič Pavla.

4. 9. 1962 so darovali kri krvodajavci iz Gorišnice: Prelog Alojz, Podplatnik Marija, Feguš Ela, Donaj Franc, Zagoršek Jože, Gomilšek Marija, Pondrk Ciril, Kovačec Marjeta, Kovačec Štefanija, Leben Marija, Ivanuš Marjeta, Sisinger Franc, Kureš Albert, Bezjak Alojz, Cvitanič Alojz, Trunk Alojz, Brumen Marija, Petrina Jožefa, Levančič Marija, Bezjak Alojz, Kolenko Martin, Kolarič Janez, Pignar Elizabeta, Vogrinec Marija, Zemljarič Kristina, Šegula Marija, Žnidarič Marija, Bezjak Marija, Trunk Ana, Vinkovič Liza, Šmigoc Terezija, Fištravec Franc, Goričan Ivana, Erhatič Angela, Horvat Slavko, Cizerl Franc, Čuš Ana, Zagoršek Stanko, Šešerko Terezija, Kosec Angela, Šegula Martin, Hrga Alojz, Florjančič Jože, Zamuda Jože, Orešnik Emil.

Med tem časom so se prijavili naslednji posamezni krvodajavci: Peršuh Anton, Širovnik Justina, Kelc Marija, Soko Marija, Benkovič Marija, Kukovec Anton, Hrga Ana, Hergula Marija, Kukovec Jožefa, Rašl Marija, Korošec Martin.

Vsem krvodajavcem in organizatorjem lepa hvala v imenu bolnikov.

Postaja za transfuzijo krvi, Ptuj
Rdeči križ Ptuj

# Iz programa RTV Ljubljana

**NEDELJA, 16. SEPTEMBRA**

6.00—8.00 Z vedro glasbo v nedeljsko jutro — vmes ob 6.05—6.10 Poročila in dnevni koledar. 6.30—6.35 Napotki za turiste. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in objava dnevnega sporeda. 7.30—7.35 Radijski koledar in prireditve dneva. 8.00 Mladinska radijska igra — Friedrich Feld: Nepotrpežljivi Ibrahim. 11.30 Nedeljska reportaža. Ernest Petrin: Rodil se je »Fičko«. 11.50 Opoldanski intermezzo. 12.00 Poročila. 12.05 Naši poslušavci čestitajo in pozdravljajo — I. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 13.30 Za našo vas. 14.00 Četrt ure s Slovenskim oktetom. 14.15 Naši poslušavci čestitajo in pozdravljajo — II. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Vaša pesem — vaša melodija. 20.50 Športna poročila. 21.00 Spomini Julija Betetta na slavne pevce. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Ansambli in solisti RTV Ljubljana. 23.00 Poročila. 23.05 Zaplešimo v novi teden. 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**PONEDELJEK, 18. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 11.00 Nekaj Švarovih skladb za violino in klavir. 11.20 Zabavna ruleta. 12.00 Poročila. 12.05 Slovenske narodne pesmi. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Vinko Sadar: Visokošolski študij poljedelstva. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 13.30 Josef Suk: Klavirski kvintet op. 8 (ljubljanski godalni kvartet in pianist Pavel Šivic). 14.05 Glasbeni omnibus. 14.35 Naši poslušavci čestitajo in pozdravljajo. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in obvestila. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Iz doline v planine. 20.45 Kulturna kronika. 21.00 Razgledi po sodobni glasbeni literaturi. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Vrtiljak vsega — za vsakogar. 22.50 Literarni nokturno. 23.00 Poročila. 23.05 Zadnji ples pred polnočjo. 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**TOREK, 18. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 11.00 Nekaj Švarovih skladb za violino in klavir. 11.20 Zabavna ruleta. 12.00 Poročila. 12.05 Slovenske narodne pesmi. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Franjo Cajnik: Ekonomska opravičenost obžagovanja vej gozdnemu drevju. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 13.30 Josef Suk: Klavirski kvintet op. 8 (ljubljanski godalni kvartet in pianist Pavel Šivic). 14.05 Glasbeni omnibus. 14.35 Naši poslušavci čestitajo in pozdravljajo. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in obvestila. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Prvi večerni ples. 20.30 Radijska igra. 21.10 Primož Ramovš: Simfonietta. 21.30 Izberite si svojega pevca. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Johannes Brahms: Godalni kvartet op. 51 štev. 1 v c-molu (Radijski godalni kvartet). 22.43 Dva radijska pihalna ansambla, Trio in Kvartet, v dveh novih skladbah. 23.00 Poročila. 23.05 Če želite — zaplešite! 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**SREDA, 19. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 11.30 Zabavna ruleta. 12.00 Poročila. 12.05 Ob ritmu kmečke godbe. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Milko Trstenjak: Zeleno gnojenje v vinogradih. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremnska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 13.30 Dva divertimenta. Krsto Odak:: Divertimento. Pavel Šivic: Divertimento za klavir in orkester. 14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo (ponovitev). Niko Keše: Obisk v Rimski Emoni. 14.35 Tri Webrove uverture. Uvertura k operi Vladar duhov. — Uvertura k operi Preciosa. — Uvertura k operi Čarostrelec. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in obvestila. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Umberto Giordano: Fedora. 21.35 Lepe melodije. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Zvočne slike raznih dežel. Afrika: pleme Zulu. 22.50 Literarni nokturno. 23.00 Poročila. 23.05 Zapojmo in zaplešimo. 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**ČETRTEK, 20. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 11.30 Zabavna ruleta. 12.00 Poročila. 12.05 Ansambel Borisa Kovačiča. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Nace Lovšin: Selekcija govedi na posestvih. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 20.00 Četrtkov večer narodnih pesmi in napevov. 20.45 Zabavna orkestra Roberto Rossi in Camarata. 21.00 Večer umetniške besede — Slavko Jan. 21.40 Luigi Boccherini: Koncert za flavto in orkester. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Naš skupni studio. Oddaja skupnega jugoslovanskega programa (Prenos iz Zagreba) 23.00 Poročila. 23.05 Iz del Alojza Srebotnjaka. 23.37 Romantičnim plesavcem. 24. Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**PETEK, 21. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 11.00 Logarjeva »Starinska glasba« in Bjelinskega »Pesmi iz Cicibana«. 11.20 Zvočna mavrica. 12.00 Poročila. 12.05 Pihalni orkester ILA. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Dušan Kresal: Zreja telet s pitanjem s starterjem. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba. 13.30 Pole Mario Lanza. 14.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — Pojte z nami. 14.35 V pesmi in plesu po Jugoslaviji. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in obvestila. 19.00 Obvestila. 19.05 Glasbene razglednice. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Robert Schumann: Koncertantna skladba za klavir in orkester v G-duru. 20.15 Tedenski zunanjepolitični pregled. 20.30 Iz zakladnice Emila Adamiča. 21.00 Četrt ure z plesnim orkestrom Maxa Gregerja. 21.15 Oddaja o morju in pomorščakih. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Za mlade plesavce. 22.50 Literarni nokturno. 23.00 Poročila. 23.05 Iz ameriškega kontinenta. 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.

**SOBOTA, 22. SEPTEMBRA**

5.00—8.00 Dobro jutro! (pisan glasbeni spored) — vmes ob 5.05—5.10 Poročila in dnevni koledar. 6.00—6.10 Napoved časa, poročila, pregled tiska, vremenska napoved in obvestila. 6.30—6.35 Napotki za turiste. 7.00—7.15 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in radijski koledar. 8.00 Poročila. 12.00 Poročila. 12.05 Polke in valčki. 12.15 Kmetijski nasveti — Ing. Mileva Kač: Izkušnje s herbicidi v sadjarstvu. 12.25 Melodije ob 12.25. 13.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved, prireditve dneva in objava dnevnega sporeda. 13.15 Obvestila in zabavna glasba 13.30 V ritmu koračnice. 14.05 Glasbeni omnibus. 14.35 Naši poslušavci čestitajo in pozdravljajo. 15.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in obvestila. 17.00 Poročila. 17.05 Gremo v kino. 17.50 Kitarist Laurindo Almeida. 18.00 Poročila — aktualnosti doma in po svetu. 18.10 Petar Stojanović: Serenada za flavto in godalni orkester. 18.30 Pozdrav z gora. 18.45 Naši popotniki na tujem. 19.00 Obvestila. 19.05 Glasbene razglednice. 19.30 Radijski dnevnik. 20.00 Za prijeten konec tedna. 22.00 Napoved časa, poročila, vremenska napoved in pregled sporeda za naslednji dan. 22.15 Oddaja za naše izseljence. 23.00 Poročila. 23.05 Želimo vam prijetno zabavo. 24.00 Zadnja poročila in zaključek oddaje.